SOLO Di Pueblo
BRIYANDO FUERTE TRECIENDO CLARIDAD
diasabra 10 Juni 2006 - Edicion 1 Vol. 207 - Sta. Cruz # 110 Tel: 5859500 Fax: 5850951
E-mail: solodipueblo@gmail.com
Afl. 1.25

AWE MUNDIAL 2006

INGLATERA VS PARAGUAY
TRI. TOBAGO VS SUECIA
ARGENTINA VS IVOORKUST

Arrestatie-team a causa bastante consternacion dilanti Taco Bell Sta. Cruz

Dos Persona a keda aresta





Un persona deteni den caso di hincamento fatal na San Nicolas

Update den caso Guadirikiri

STA. CRUZ-– Den e siguiente comunicado di prensa Ministerio Publico hunto cu e team investigativo ta duna un update den e caso Guadirikiri.
E team a logra basta progreso den e investigacion caminda for di e resultadonan cu tin te cu awor por bisa cu mas y mas e team ta yegando na haya sa kico exactamente a pasa den e caso aki.
Tambe por bisa cu awe e fiscal encarga cu e caso a pone e persona femenina di inicial V.H.C. den libertad. For di e investigacion no por a saca afor cu V.H.C. ta envolvi den e caso Guadirikiri y pesey e la wordo laga den libertad.

Na e momentonan aki, esaki ta tur e informacion cu por wordo duna.

DIADOMINGO AWOR NA TELE ARUBA

Minister President Nelson Oduber lo papia riba e ultimo desaroyonan positivo na Aruba



Manifestacion sindical y di gremio comercial a finaliza den un manifestacion politico di AVP y DR

Lo baha orario di trabao y minimum loon lo bira 1500 florin

Invitacion pa parada di victoria di SV Estrella Campeon di Aruba

Despues di parada lo tin OREO ariba veld di Estrella na Papilon

Arrestatie-team a causa bastante consternacion dilanti Taco Bell Sta. Cruz





STA. CRUZ—Ayera nochi na e Drive- Tru di Taco Bell na Sta. Cruz Arrestatie-team a intercepta dos 'fugitivo' di polis cu tabata cumprando Taco Bell na grandi. Pa mas o menos 9:00 pm na e momento cu tabata bastante druk dilanti di Taco Bell, y na momento cu e hobennan di e ekipo di Estrella Campeon di Aruba, tabata preparando pa un bus tour a sosode un caso dilanti di Taco Bell ya cu cierto momento e miembronan di Arrestatie –Team a drenta den e parti di e Drive- Tru y a gara dos hoben cu tabata den auto cumprando Taco Bell. Ora e dos hobennan a mira e miembronan di Arrestatie-team, e hobennan a core for di e auto y a zak den e yerbe bao di antenne di TOP FM y ey ta unda nan e keda gara pa e miembronan di arrestatie-team.

Arrestatie-team, hopi atento y alerta a dal un bingo atrobe!









Manifestacion tabata un fracaso considerando e cantidad di gremio cu a haci yamada

Manifestacion sindical y di gremio comercial a finaliza den un manifestacion politico di AVP y DR

Andin no kier a bay cas. Mike Eman mester a papia hopi cu Andin p'e bay drumi

STA. CRUZ – Antayera a keda comproba cu gremio comercial y sindical ta wordo usa pa partido AVP. Solo di Pueblo a anticipa pueblo ariba esaki y hopi no tabata kier a kere esaki y a duna sindicato y gremio comercial e beneficio di duda pa organiza nan manifestacion. No a tarda mucho cu sindicato a finaliza e manifestacion y mesora medionan comprometi di AVP, tanto Awemainta como Diario a ataca e sindicato y su lidernan pasobra nan no a keda pa haci bochincha. Ora e lidernan sindical a yama ayo, e berdadero cara tras di e manifestacion obligatoriomente mester a sali. Dilanti tur hende y sin ningun tiki di berguenza Andin Bikker a tuma over e manifestacion di sindicato y gremio comercial. Andin Bikker a pensa cu e lo bira un heroe e anochi ey ora cu el'a dicidi pa keda cu pueblo y pa di un manera of otro bay destabaliza of core cu Nel Oduber for di e cas di gobernacion. Ora Mike Eman a mira cu e cos a bruha, el'a dicidi pa tuma over y convence Andin pa ban para e manifestacion. Con ta posibel cu sindicato y gremio comercial ta trece hende dilanti cas di gobernacion y finalmente e hendenan no kier scucha di nan lidernan? Esey tabata un señal cla cu esnan cu a bay e manifestacion ta votadornan di AVP cu tambe kier a bini bao capa di comercio y sindicato pa purba na destabliza un gobierno cu a wordo eligi democraticamente door di pueblo. No obstante cu nos por tin diferencia di opinion cu gremio y sindicato Solo di Pueblo mester felicita varios lider den comunidad pa e forma con nan a hiba e manifestacion. Tin di nan cu a papia hopi bon y tabata tin un vocabulario na nivel. Tin cierto di nan cu a carece di nivel tambe. Un cos mester pone bon cla. E manifestacion aki no a atrae mucho hende. E prome calculacion di 2 mil hende a resulta di ta un calculacion politico. E calculacion di Diario unda nan a bisa cu tin 5 mil hende ta e calculacion di mas ridiculo. Observadornan a bisa nos cu tabata tin sigur mil hende na e manifestacion y nada mas. Analistanan a bisa nos cu mirando cuanto hende a sostene e yamada pa manifestacion mester bisa cu esaki tabata un otro fracaso. E manifestacion a wordo yama pa 11 sindicato, gremio comercial, AVP, DR, MPA, RED, y un sin fin di medionan di comunicacion cu kier core cu MEP. E opbrengst di hende tabata solamente mil. Sin duda algun esaki ta un fracaso anto grandi. Esaki mester ta un señal pa e sindicatonan cu nan no tin ningun mandato pa sigui dilanti cu accionnan.

Reaccion di Ministerio Publico apropia riba articulo den Diario

STA. CRUZ- Ministerio Publico ta haci uso di e comunicado di prensa aki pa duna su reaccion riba e articulo cu a sali publica dia 8 di Juni 2006 den e corant Diario. E articulo a wordo publica riba pagina 33 y ta titula: "Medida te hasta contra esnan cu tin boet pendiente."

E necesidad t'ey pa reacciona mirando cu e corant no a saca e comunicado di prensa sino solamente e reaccion di e redaccion di Diario riba e comunicado di prensa manda door di Ministerio Publico.

Pa cuminza e titulo di e comunicado cu a wordo manda door di Ministerio Publico ta: "Informacion tocante castigonan di prison y boetnan". Esaki kier meen cu Ministerio Publico a haci uso di e comunicado di prensa pa asina cuminza informa e pueblo di Aruba tocante e ehecucion di castigonan y boetnan no paga cu tin pendiente. Den e comunicado no a wordo menciona un fecha concreto riba cua ta bay cuminza. Esaki kier meen cu e ultimo alinea di e articulo caminda ta skirbi "Per direct" no ta for di e comunicado di prensa di Ministerio Publico el'a wordo saca.

Tambe ta wordo menciona den e articulo cu: "no ta conoci si ta solamente esnan cu no a paga of no a cumpli lo ta solamente nan lo ta bin na remarke pa polis pasa piki den oranan di marduga." Den e di dos y di tres parti di e comunicado di prensa cu a wordo manda door di Ministerio Publico ta wordo menciona cu e accion ta bay conta pa esnan cu tin un castigo di prison pendiente y tambe pa esnan cu a haya un boet pero nan no a paga esaki te dia di awe. Den e ultimo dos partinan di e comunicado di prensa Ministerio Publico ta avisa tur hende cu tin boet cu nan no a paga ainda, cu tin e posibilidad pa nan pasa paga esaki ainda na oficina di Ministerio Publico.

Por ultimo mester menciona cu ta para den ley cu ta Ministerio Publico ta esun encarga cu ehecucion di decisionnan di huez. E decision ta wordo tuma door di huez y Ministerio Publico ta ehecuta e decision. Un sentencia di huez no tin sentido si esaki no wordo ehecuta.

Segun Minister Presidente, sr. Oduber:

Gracias na MEP nos a bin na remarca pa e di 10 fondo y asina habri posibilidadnan pa Aruba

STA. CRUZ – Den un entrevista cu sr. Nelson Oduber e ta conta lo siguiente: "Pa locual ta trata nos gobierno salario minimo 1500 florin entrante prome di Januari. Ora nos goberna comunidad Arubano sa kico tin na nos. Na 2001 bo tabata sa unda bo tabata, awor na 2006 bo sa unda bo ta dus no laga ningun hende hiba bo den perdicion. FTA su miembronan a cera mediante nan directiva 24 CAO, cual nan no a bay atras den salario dus tras un gobierno dinamico nan a yega na un bon CAO. Mi kier bisa pueblo, ya tin un inversionista grandi cual mi tabata tin un cita otro siman pero mi a cancela esaki. Pasobra e hendenan aki ta manda pa Hulanda den NRC y den mundo internacional cu practicamente Aruba ta den bancarota cual e personanan aki no ta importa pa kibra e pais aki contal nan kibra gobierno.

Nos ta ultimo cu lo coopera cu esey. Mi ta felicita e delegacion cu a bay Brussel, nos a bay como gobierno na 2002; ora mi a bay reclama na Brussel cu nos no ta haya nada di 9 fondo cual nan a bisa nos cu nos no ta bin na remarca pa ayudo. Mi a protesta fuertemente y nan a bisa mi cu mi por bolbe bek pa e proximo fondo. Colega Nilo Swaen tabata na Bonaire aña pasa y a hiba e mesun discusion y mi kier felicita pueblo Arubano gracias na MEP pa e di 10 fondo Aruba ta bin na remarca pa proyecto y tin un otro fondo di desaroyo pa proyectonan di enseñanza y medio ambiente cu tambe ta habri posibilidadnan pa Aruba" asina sr. Oduber ta termina.

Invitacion pa parada di victoria di SV Estrella Campeon di Aruba

Despues di parada lo tin OREO ariba veld di Estrella na Papilon

STA. CRUZ – Directiva di SV Estrella ta sumamente contento y feliz di por a logra e copa di Campeon di e campeonato Setar 2006. Tabata lunanan di lucha y sacrificio di tur e muchanan como tambe e entrenadornan pa por logra e meta aki. Pa celebra e titulo di campeon aki, directiva ta extende un invitacion na tur su fanaticonan pa un parada di campeon. E parada aki lo sali 12'or di merdia dilanti di Top 95 FM y lo pasa rond Aruba pa saluda e pueblo.

E parada aki lo termina na veld di Estrella na Papilon unda OREO lo t'ey presente pa anima e anochi. Ta pidi tur fanatico pa decora tur auto na oranje pa asina nos por pasa un dia gr8. E parada di campeon di aña 1998 tabata tin 400 auto cu a participa y pa diadomingo awor directiva ta spera mas di 600 auto pa forma un parada grandi. Lo tin animacion di musica y tambe un truck di musica lo participa.

Pabien Estrella, bin celebra bo titulo di campeon!

Un persona deteni den caso di hincamento fatal na San Nicolas

STA. CRUZ- Riba diahuebs 8 di Juni 2006 den oranan laat di anochi ta drenta un melding di un hincamento na San Nicolas. Ta asina cu e persona masculino di inicial E.R. ta wordo hinca cu consecuencia fatal door di un persona cu despues ta bandona e sitio. Algun ora despues di e sucedido e persona cu a hinca, a presenta na Warda di Polis di Oranjestad caminda el'a wordo deteni. Ta trata di e persona masculino di inicial W.W.P.C.

Igor Richardson a keda hinca na altura di e porta di e cancha di e basketball court den St Maartenstraat pa despues cana bay den direccion di Las Vegas Bar Restaurant

STA. CRUZ--Un noticia cu a sacudi Aruba ta e hecho cu atrobe un persona cu ta biba un bida no mucho bunita ta keda asesina. Loke ta fastioso den e caso aki ta e hecho cu e crimennan aki ta tuma lugar pa despues end up dilanti sitionan cu no ta ni laga e hendenan aki drenta paden. E crimen mes a tuma lugar den St Maarten Straat caminda a propina e victima un of mas hinca. E victima a cana bay den direccion di Las Vegas Bar. Por bien ta cu e victima lo kier a yega na un sitio pa asina haya asistencia. Yegando na altura di Las vega Bar el'a zak den otro debi na e cantidad di sanger cu el'a perde y eynan a perde conocimento. Alarma a wordo bati y mesora autoridadnan y tambe ambulance a yega. Na caminda pa hospital Igor Richardson lo a fayece. Polis te ainda tin e caso bao investigacion y informacionan ta indica cu lo tin un persona cu lo a keda deteni. Kico esaki ta significa pa Aruba en general? Aruba ya mas di dos decada conoce e fenomeno di drogadictonan ambulante y cu sin duda a bira un problematica serio pa tur area di Aruba. No ta prome biaha cu crimennan di tal indole ta sosode y sigur cu esaki ta causa cierto tristeza den curazon pasobra con cu bay bin ta hende nan tambe ta. Apesar cu nos ta na altura cu e oportunidad pa rehabilita ta a base voluntario, toch mester explora e otro recursonan pa por brinda e oportunidad pa loke nos ta yama e "second chance of living". Tin pruebanan cu varios di nan awe a aleha di e mundo baho aki y ta purba di stabiliza nan mes pa despues incorpora den nos comunidad. E no ta un proceso facil ya cu e persona en cuestion sooner or later mester regresa bek na su sitio di origen unda cu e ta keda enfrenta cu e bida real. Kico esaki ta significa pa un persona asina? Prome cu tur cos e ta wordo confronta cu su famia cu e mes a haci daño pa añanan largo. Hopi biaha e famia ta desfuncional cual ta haci un bida normal pa e victima un pesadiya completo. Despues e persona aki ta keda confronta cu e hecho cu e mester keda pendiente di su problema esta addicion, cu mester haya un asina aftercare pero aki na Aruba nos NO tin. Cu excepcion di e reunion di Narcotics Anonimous e persona durante dia atrobe ta hay'e den un problema di once barras pasobra e no por haya trabao pa motibo di su historial of su preparacion of educacion. E posibilidad pa un relapse ta super grandi y den mayoria caso esaki ta sosode. Na momento di experiencia un relapse e doño di curpa ta drenta den un fase hopi peligroso pa su mes y pa otronan. E asina yama 'usa pa e dianan cu no a usa' ta trece cune e persona aki ta bay bek den su ciclo vicioso y aki e ta wordo confronta cu e consecuencianan. Igor a caba di sali for di KIA y su destino tabata caya. Su destino tabata marca pa muri riba caya y e dolor aki lo keda den curazon di su familiarnan y tambe e lo keda un otro prueba cu na Aruba NO tin ayudo den ningun sentido di palabra pa e hendenan aki di parti di Bureau DrugsCoordinatie cu tin un suma di 5 miyon florin pa aña riba presupuesto di gobierno.



Yiu cu tata cera den cura cu porta na candal pasobra tata ta sali y ta perde

STA. CRUZ -- E homber D.C. naci na Venezuela di 50 aña a presenta na warda di Noord diahuebs pa 4'or di atardi y ta bisa cu e ta huur un apartamento na Alto Vista. E dia ey el'a bay busca su pertenencianan na e apartamento, pero ora cu el'a yega el'a bin haya tur cos na yabi. Patruya cu a yega na e sitio a bin haya e porta di cura cera na candal. Ariba e tereno den cura patruya a bin topa cu e homber J.C. naci na Madeira di 69 aña. E homber J.C. ta bisa nan cu e ta doño di e lugar y su yiu homber a lock e paden pa e no sali. Como cu e ta doño el'a duna polis permiso pa kita e candal pa e homber D.C. por a coy su pertenencianan. Una bez cu polis a yega warda, nan a tuma contacto cu e yiu homber J.C. naci na Portugal di 44 aña. E yiu ta bisa polisnan cu e motibo cu el'a lock e porta di cura, ta pasobra e tata ta sali y perde. Ya esaki a pasa varios biaha caba. E ta bezig ta haci tramitenan pa e tata bay na cas di anciano.

Muher ta ricibi golpi cu palo di basora ariba cabez

STA. CRUZ -- Central ta manda patruya di Oranjestad diahuebs mainta pa 8:15 na un cas den Caya Strea na unda cu un hende muher a ricibi un kap ariba su cabez. Ora cu polisnan a yega nan a bin topa cu un hobencita para riba caya dilanti di e cas na yoramento. Polis tabata papiando cune ora cu e homber B.v.D. naci na Hulanda di 45 aña a acerca nan. E homber a cana bin ariba nan cu un palo di basora den su man, di cual e steel tabata di hero. Polisnan a observa un hende muher para den porta di cas. E muher E.B.v.D., naci na Curaçao di 48 aña tabata tin su mannan ariba su cabez. Su cabez tabata sangra bastante y e tabata yora. E señora ta bisa nan cu nan tabata tin un discusion cu a sali for di man, e homber a bira agresivo y a dal ariba su cabez cu e palo di basora. E homber ta bisa cu el'a hacie pasobra e muher a menaz'e. Polis a detene e homber mesora pa maltrato cu arma. Ambulance a bin na e sitio y a transporta e muher pa Poli pa tratamento. E sospechoso a wordo hiba pa warda di Playa pa mas investigacion.

Grupo di hende cu un homber agresivo bon gara

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 10:00 di anochi central ta manda patruya di Noord na Alto Vista pa un pelea. Aki nan a bin topa un grupo grandi di hende cu tabata tin un homber bon wanta. A resulta cu e homber J.M. naci na Republica Dominicana di 49 aña tabata burachi y tabata haci hopi fastioso. Probablemente e tabata bao influencia di alcohol of droga y kier a maltrata su señora. Su yiu homber y yiu muher a logra di evita esaki. Durante di e proceso aki el'a bin haya un kap na su cabez. Door cu e homber tabata hopi agresivo polisnan a logra di boei e y a hibe na warda di Noord na unda el'a bin haya un cuarto gratis.

Turista ta nenga di paga gasto di pronkstuk cu el'a kibra den negoshi

STA. CRUZ -- Diahuebs pa 8'or di mainta un doño di negoshi A.L. a presenta na warda di Playa y ta declara cu ariba dialuna dia 5 di Juni pa 2'or di merdia un turista yama B.A. y cu ta kedando na un lowrise hotel a kibra dos pronkstuk den su negoshi. E turista no kier paga nan y a bay prome cu polis a yega na e sitio. Polis a tuma contacto cu e turista na telefoon, pero e homber no kier razona y e no kier a paga pa e pronkstuknan cu el'a kibra. E daño total tabata $29.

Servicio di Impuesto ta participa cu:

E servicio di caha lo ta diferente dialuna mainta

STA. CRUZ-- Servicio di Impuesto ta participa cu su servicio di caha lo ta diferente dialuna awor, dia 12 di Juni. Debi na un examen obligatorio relaciona cu un curso di trabao, Servicio di Impuesto lo opera cu menos cahero tanto na Oranjestad como na San Nicolas. Pa loke ta e servicio di caha na e oficinanan auxiliar (hulpbestuurskantoren), esaki lo no cuminza na e orario di custumber sino lo habri pa 11:00 di mainta.
Servicio di Impuesto ta pidi comprension pa esaki y ta participa cu e servicio di caha ta sigui normal atrobe despues di 11'or di mainta.

For di unda AVP y secuasenan a coba 2000 empleado publico extra?

Cifranan di Banco Central y DPO ta comproba cu durante e ultimo 4 añanan menos cu 700 empleado a bin acerca

STA. CRUZ-- Un di e mentiranan di mas sushi cu diariamente ta wordo vocifera y fomenta door di partido AVP, gremionan comercial y cu aprobacion silencioso di cierto sindicatonan, ta cu Gabinete Oduber a emplea durante e ultimo cuatro añanan en total 2000 empleado publico extra y cu ta pa e motibo aki e finanzas publico ta pasando den momentonan dificil.

Recientemente e ultimo publicacion di Banco Central a wordo publica den cual ta relata e cifranan oficial pa aña 2005 di pais Aruba.

Pa contra-aresta tur e mentiranan flagrante di tur e profetanan di disaster menciona, partido MEP ta publica e cifranan oficial pa loke ta e salarionan cu e gobierno actual a paga na 2005 y compara esaki cu e salarionan paga na 2001 (Gabinete Eman 3).

Cifranan di BancoCentral

E diferencia di e totalidad na salario cu a ser paga na 2005 compara cu 2001 ta 49.5 miyon florin.

Ta ser calcula cu un ambtenaar ta costa gobierno en total un suma na salario y beneficionan di 75 mil florin pa aña.

Si haci un rekensom y dividi e 49.5 miyon florin door di 75 mil florin pa cada empleado, ta resulta cu un cantidad di 660 empleado publico nobo a bin acerca desde 2001.

Cifranan di DPO

E cifra di 660 por wordo mas o menos comproba tambe door di DPO cu a registra un cantidad di empleado publico na Maart 2006 di 4559. Na fin di 2001 DPO tabatin 3867 empleado registra, pues segun DPO un cantidad di 692 empleado publico a bin acerca entre 2001 y e prome kwartaal di 2006.

Pregunta y Conclusion:

	2001	2002	2003	2004	2005
Salario di empleadonan publico	**255.2**	261.7	265.6	286.2	**304.7**

Fuente: Banco Central (cifranan x miyon florin)

For di cual baul partido AVP, gremio comercial y cierto sindicatonan constantemente ta saca e gran mentira di 2000 empleado publico extra cu a drenta gobierno durante Gabinetenan Oduber ?

Partido MEP ta suplica AVP y su secuasenan pa stop cu nan politica di 'TIRA PARA' y ta invita tur e profetanan di desaster aki pa bin cu nan cifranan concreto y oficial manera nos ta haci y si no por, 'boso por wel sigui stik cu boso mentira flagrante cu boso kier bende cu comunidad'.

Den bista di pueblo boso tur a perde tur clase di credibilidad y boso ta existi solamente pa usa e empleadonan publico como boso'pispaaltje' y p'asina boso yega nan boso metanan politico.

Sr. Ebby Arends a pidi pa kita Vakantie uitkering di tur ambtenaar pero Brenchie si no kier baha su porcentahe barabaro di ganashi

STA. CRUZ-- Ebby Arends di Brenchie a bisa bon cla cu mester kita vakantie-uitkering di tur ambtenaar. Ebby Arends a lubida cu atraves di aña ta masha hopi ambtenaar a cumpra na Brenchie y awe con Ebby Arends ta expresa esaki como sifuera ta e mes ta e guy grandi.

Ebby Arends tabata esun cu a pretende di ta "fair" como president di Comision di Bon Boluntad durante campaña 2005. Ebby Arends a mustra un biaha mas su arogancia y groseria lubidando cu desde existencia di B.J. Arends & Sons masha hopi arbeider y ambtenaar a cumpra cu e tiki cu nan tawata hanja di e vakantieuitkering y awe esaki ta e forma cu Ebby Arends ta gradici nan.

Vale la pena cumpra na Brenchie! Di otro banda Juan David Irausquin a declara enfaticamente cu e si no kier pa e gobierno actual baha, cual mas cu claro ta bira un bofta duro den cara di Mike Eman cu si ta yora pa e gobierno baha. Informacionan adicional ta mustra cu ta net Ebby Arends a papia of mihor bisa gaña cu prijs di materialnan di construccion tambe a conoce un aumento mientras cu e lista di medida ta mustra lo contrario.

Pabien Aruba y danki un biaha mas pa e confianza!

Dos logro importante y na beneficio di comunidad Arubano den apenas 24 ora di tempo

STA. CRUZ-- Mientras cu partido AVP ta lastra tur su secuasenan oportunista y comprometi tras di su garoshi politico y ta e partido instigador principal tras di tur e manifestacionnan politico den e ultimo dianan, cosnan grandi ta sigui sosode den e pais aki.

Den apenas 24 ora Aruba a ricibi dos noticia positivo y alentador cu realmente ta haci cada Arubiano orguyoso di e pida baranca aki.

Na prome lugar, e empresa renombra Fitch Ratings di New York a saca un rapport sumamente positivo pa loke ta e credibilidad financiero di pais Aruba y esaki na momento cu nan a cambia e Rating Outlook di Aruba for di negativo pa STABIL.

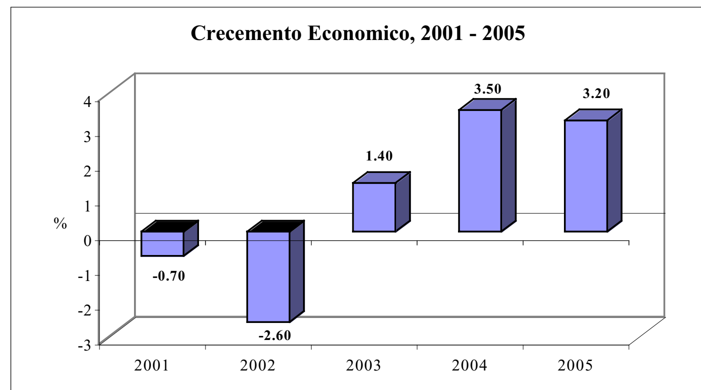
Pakico stabil? E motibo ta simpel, ya cu nos pais a conoce durante e ultimo 4 añanan un gobierno dinamico, inventivo, un gobierno cu curashi cu como 'trendsetter' hunto cu sector priva a percura pa crecementonan economico substancial despues di a haya e pais aki na werki na fin di 2001.

Gabinete Oduber a percura pa un desaroyo sumamente positivo y tur esaki a wordo logra danki na e confiansa cu e inversionistanan tin den e pais y den e gobierno aki. Loke a facilita y fortifica tur e desaroyonan positivo aki ta cu aki na Aruba nos conoce durante e ultimo 4 añanan stabilidad politico y trankilidad den gobernacion. No tabata tin gobierno gelapi, gobierno di postema y gobierno di sino fono !

Tur perspectiva ta indica tambe cu Aruba lo sigui crece den forma positivo y no tin ningun instigacion of agitacion di parti di opositornan politico cu por stroba e gobierno aki di traha na beneficio y adelanto di e pais aki.

Aruba lo sigui haya ayudo

Un otro asunto sumamente positivo ta loke a wordo participa na Bruselas na e delegacion Arubano (un delegacion sin e instigadornan di AVP y MPA !), esta cu Aruba ta haya acceso atrobe na e fondonan Europeo pa cooperacion. Den e asina yama di 10 fondo di desaroyo



tin un suma reserva di 281 miyon euro pa tur e paisnan LGO, pues incluyendo Aruba.

Manera ta bon conoci caba den pasado durante Gabinete Eman, e ministronan di AVP den nan locura di grandeza a declara cu Aruba ta e pais mas rico na mundo y esaki tabata e motibo principal cu Comision Europeo a exclui Aruba for di e 9 fondo di desaroyo.

Door di curashi y insistencia di Gabinete Oduber III cu a mustra Comision Europeo riba e engaño y falsedad di e politiconan di AVP, awe t'asina leu cu Aruba ta bolbe haya e sumanan necesario for Comision Europeo.

For di 2000 pa 2006 Aruba a wordo depriva di cierto sumanan cuantioso cu siguramente lo por a yuda Aruba den su desaroyo y tur esaki ta danki na e locuranan di e ministernan di Gabinete Eman. Y by the way, kende tabata Consehero Principal cu a conseha e ministronan di AVP pa kita e ayudo aki for di e pueblo Arubano? Corecto!

Danki Dios cu e consehero aki no a bay Bruselas diahuebs ultimo, sino e lo no tabata sa unda di dera su cara na momento cu e participacionnan positivo aki a wordo duna na e delegacion Arubano.

Por conclui cu Gabinete Oduber y MEP a y lo sigui drecha tur locual e destructornan di AVP a laga atras, tanto na Italia, Merca, Hulanda, Bruselas como na Aruba mes.

Clientenan mester check e number cu nan a haya

Awe Aruba Bank ta cuminza parti "ABOpass" na nan oficina principal na Camacuri

STA. CRUZ--- Recientemente Aruba Bank a anuncia otro inovacion riba tereno di tecnologia. E sistema di mas safe, sigur y moderno pa haci asuntonan bancario via Internet usando un "token", cu Aruba Bank a yama un "ABOpass".

Ya caba Aruba Bank a comunica e cambio aki na tur su usuarionan di ABO, tanto esnan residencia na Aruba como den exterior.

Diasabra 10 di Juni ta cuminza cu e reparticion di e ABOpass. Esaki lo sosode atraves di un "request ID". Aruba Bank a email cada usuario di ABO un "request ID". Den caso cu e usuario no a ricibi esaki pa un of otro motibo, e por bisihita ABO y print su request ID. Asina e cliente por check via e aviso cu a sali den corant, riba cual di e Diasabranan e mester bay busca su ABOpass.

Tur usuario cu tin un "request ID" cu ta core entre 0001 – 1200, mester pasa busca nan ABOpass, diasabra dia 10 di Juni 2006, na Oficina Principal di Aruba Bank na Camacuri entre 9'or di mainta pa 4'or di atardi. Mester bini cu e "request ID" geprint y tambe un identificacion valido.

Si tin mas usuario ariba un cuenta di ABO , e usuario principal lo ricibi mas cu un request ID, den e caso aki e usuarionan principal mester trece tur e request IDnan ariba mesun dia, e dia cu ta coresponde na su cuenta como e usuario principal.

Pa e personanan cu a ser autoriza pa busca e ABOpass pa e usuario di ABO cu ta biba den exterior, nan mester bini cu e siguiente documentonan:

- Ecartadiautorisacion firma pa e usuario
- Un copia di identificacion valido di e usuario
- Un identificacion di e mes
- E "request ID" di e usuario

Ta hopi importante pa pasa busca e ABOpass riba e dia asigna, pasobra pronto tur usuario lo mester di nan ABOpass pa login riba ABO.





Parlamentario, Dirk Dumfries:

Carta na Presidente di Kamer van Koophandel y Nijverheid di Aruba

STA. CRUZ--Pa medio di e carta aki Dirk M. Dumfries, miembro di Parlamento ta haci un apelacion na bo sintido di responsabilidad pa papia cu bo miembronan cu ta abusa di e situacion y na un manera irresponsabel a aumenta nan prijs den nan tienda y pacusnan sin ningun consideracion. Bo no por coy un producto hinca den deposito di lunanan y tin caso di un aña pasa y core hisa e prijs awor!

Nos ta urgi bo persona pa sinta cu bo miembronan ariba un termino mas corto cu ta posibel pa revoca e prijsnan mucho halto ariba producto di alimentacion y tur otro producto cu ta paga 0 % di importacion.

Cu bo contribucion lo yuda kita e desgusto cerca pueblo relaciona cu abuso di prijs.

Mi ta spera cu hunto nos por yega na un solucion.



Fitch Ratings cu anuncio sumamente positivo!

Rating Outlook pa Aruba cu den pasado tabata negativo a cambia pa uno cu awor ta stabil

STA. CRUZ--- Dia 8 di Juni 2006 Fitch Ratings, un agencia di 'rating' di renombre internacional, a cambia e Rating Outlook pa Aruba cu den pasado tabata negativo pa uno cu awor ta STABIL y esaki relaciona cu e mehoracion di e proyeccion di solvabilidad di Gobierno di Aruba.

E IDR (Issuer Default Rating) riba termino cortico a keda afirma na F3 y e Country Ceiling afirma na BBB+.
Segun Shelly Shetty kende ta e Fitch Senior Director y analista pa Aruba, e esfuerzonan di gobierno pa consolida e finanzas publico na 2005 y e pasonan cu a wordo tuma pa fortifica e viabilidad financiero di e sistema di salubridad universal ta e factornan di mas importante tras di e revision di e Rating Outlook.
Na 2005 e deficit financiero a baha te na 3.8% di e GDP for di 6% cu e tabata na 2004 y e obhetivo ta pa den 2006 sigui reduci esaki te na 1.7 %.
Na 2006, AZV a hisa su primanan cu 2% cual lo yuda elimina e perdidanan den AZV y consecuentemente lo yuda na reduci e placanan cu gobierno ta hinca den e fondo aki.
Gobierno a reforma tambe e sistema di pensioen di sector publico pa empleadonan publico nobo y esey den futuro lo limita e crecemento di gastonan di pensioen.
Aunke e debenan atrasa na creditornan y entidadnan di sector publico a crece un poco den 2005, e atrasonan den pago a baha for di 8.3% di GDP na 2003 te na 4.5 % di GDP na 2005, consecuentemente a 'boost' e transparencia fiscal,
Finalmente Fitch Ratings ta declara cu gobierno a mustra di ta compromete su mes na sigui reduci e deficit financiero door di restringi su gastonan y aumenta su entradanan door di cierto ahustacionnan fiscal administrativo.
Te hasta cu un crecemento modera di GDP, Fitch ta spera cu e debenan di gobierno relata na e GDP lo cuminza baha e aña aki.

Minister di Finanzas y Asuntonan Economico Nilo Swaen kier a gradici tur instancia sin excepcion cu a contribui na e resultado positivo aki ya cu esaki ta fortifica e credibilidad financiero di Aruba na tur esnan cu kier inverti den e pais aki.
Cu Fitch a revisa e Rating Outlook pa Aruba for di negativo pa STABIL ta danki tambe na e stabilidad politico y trankilidad den gobernacion cu ta existi na momento aki na Aruba.
Un biaha mas danki na henter comunidad pa e gran logro aki.



DIADOMINGO AWOR NA TELE ARUBA

Minister President Nelson Oduber lo papia riba e ultimo desaroyonan positivo na Aruba

STA. CRUZ -- Diadomingo awor lo tin un otro programa di "Mey ora cu nos gobernantenan" den cual sr. Johnny Habibe lo ta den entrevista exclusivo cu Minister President Nelson Oduber.
E topiconan cu lo ser trata den e programa aki ta e recien viahe pa China, mudamento di waf pa Barcadera, construccion y renovacion di hotelnan, refineria Valero, crecemento economico positivo, e Fitch Ratings stabil pa Aruba, ultimo desaroyonan na Bruselas, parkenan recreativo y deportivo y finalmente cual ta e paisnan favorito den e campeonato mundial di futbol. Siguramente un programa hopi interesante y varia cu lo pasa diadomingo na Tele Aruba pa 2:15 di merdia y cu repiticion pa 8:30 di anochi.



Parlamentario, sr. Edwin Jacobs, miembro di delegacion na Hulanda ta informa:

ARUBA TA PARTICIPA ATROBE NA FONDONAN DI COOPERACION DI UNION EUROPEO ENTRANTE 2008

STA. CRUZ--E delegacion di Parlamento di Aruba cu ta actualmente na Hulanda en conexion cu reunionnan di tripartite, a realiza diahuebs un bishita di trabao na Representacion Permanente di Reino Hulandes na Union Europeo, na Brussel. E delegacion a reuni cu sr. Paul Ymkers, hefe di seccion di cooperacion pa desaroyo y kende tambe ta encarga cu asuntonan di LGO. Durante e reunion aki e delegacion a keda informa tocante e ultimo desaroyonan ariba e tereno di LGO. A atende tres aspecto den nos relacion cu Union Europeo.

Primeramente e delegacion a keda informa cu Comision Europeo, despues di trabaonan realiza pa Aruba, a tuma e decision cu Aruba ta haya acceso atrobe na fondonan europeo pa cooperacion. Den asina yama di 10 fondo di desaroyo tin reserva un suma total di 281 miyon euro pa tur e paisnan LGO. E fondo aki ta core di 2008 pa 2013. Anteriormente, Aruba a keda exclui di participacion na e di 9 fondo di desaroyo, cu ta core di 2000 pa 2007. Sigur esaki ta un bon noticia pa Aruba y lo duna un contribucion na fomenta mas desaroyo y progreso pa nos pueblo.

Tambe e delegacion a keda informa cu e asina yama LGO-besluit cu ta core di 2001 pa 2011, cu tur probabilidad lo keda alarga t'e 2013 pa asina core pareu cu e fondonan di desaroyo. Na 2013 lo mester cuminsa un otro programa pa duna contenido na e tratado cu ta regla nos asociacion cu Union Europeo. Manera ta conoce, e asina yama LGO-besluitnan tin un duracion di 10 aña. Awor ta biba e pensamento pa pone esakinan core pareu cu e presupuestonan di Union Europeo, cu ta dura 6 aña.



Un otro aspecto cu a trata ta uno inovativo. Despues di basta lobbymento, a logra convence Comision Europeo pa laga paisnan LGO participa tambe na e asina yama fondonan di Cooperacion pa Desaroyo mundial. Specificamente ta trata di participacion na fondonan destina pa temanan manera enseñanza, desaroyo sostenible, medio ambiente y ngo-nan. Anteriomente Aruba no tabata permiti pa participa na e fondonan aki, pero awor, entrante 2008, esaki ta bira un realidad.



Den e contexto aki, delegacion di Aruba a haci pregunta referente na posibel uso di e fondonan aki pa financia trabao academico na Universidad di Aruba. Durante e ultimo bipartite na Antiyas, e dos parlamentonan a expresa nan deseo di mira e dos universidadnan di e paisnan traha mas cu otro na beneficio di ambos pueblonan. Awor ta resulta cu e cooperacion aki tambe ta bin na remarca pa sosten for di fondonan Europeo. Sigur delegacion di Aruba lo comunica esaki tambe na Parlamento di Antiyas.

E delegacion di Parlamento di Aruba ta satisfecho di a realiza e bishita di trabao aki na Representacion Permante di Reino na Union Europeo, sigur si tuma nota di e decisionnan cu resultado positivo pa nos pais.

Cada dia Aruba y Caya Betico Croes ta birando mas sushi

Nos hendenan mes mester bira responsabel

STA. CRUZ-- Ta bon pa bisa cu tur responsablidad di Aruba ta di gobierno, pero tin momento cu nos mes tambe mester haci algo mirando con cos ta bay aki na Aruba. E berdad t'ey: Aruba cada dia ta birando mas sushi tur caminda pa cual esaki ta hala hopi atencion di tur hende especialmente turista y prensa di Aruba. Riba portet por mira cuerpo di bombero un vez mas ta paga candela cu ta ser cendi pa e adictonan pa motibo cu doñonan di e cas e banda mesta tira sushi cu ta provoca e tipo di casonan asina. Ta momento pa nos tur cu ta biba riba Aruba cuminza haci algo pa nos mes mantene nos isla Aruba limpi ya cu si nos mester bay warda riba e instancia concerni nunca nos lo keda cla. Na Aruba nos mester cuminza corda cu e isla aki ta keda di nos y di e generacionnan cu ta na caminda. Si nos sigui asina aki un paar di dia, Aruba ya no ta un Aruba dushi sino un Aruba mas sushi.









Parada di Campeon 2006 SV Estrella



Segun Vice Presidente Parlamento mr. ing. Zulay van Poppel-Marquez:

Parlamento a cuminza cu tratamento di e proposicion di ley pa cambionan den ley di Admision y expulsion, LTU



STA. CRUZ--Riba 9 di Juni 2006 Parlamento a cuminza cu e tratamento di e proposicion pa cambionan di e Ley di Admision y expulsion, LTU, (AB 1993 nr GT 33) den reunion di Comision Central. E ultimo cambionan di e ley aki ta data desde 2000 (AB 2000,101).

Gobierno a haya necesario pa trece algun cambio den e ley existente entre otro en conexion cu e repartición nobo di e responsabilidad den e ley di LTU pa e tareanan di Gobierno y pa trece mas evidencia y transparencia den e maneho nobo. Ademas lo hancra instrumentonan di maneho y di ehecucion den e ley aki.

E proposicion di ley aki ta encera cambionan den e ley di LTU y cambio den e ley di stampia (AB 1998 no GT 1) "zegelverordening". E Toelatingsbesluit (AB 1994 no GT 41) ta keda vigente.

E proposicion di ley ta indica cu e departamento di DINA lo keda cambia pa un departamento nobo DIMAS den cual lo parti e tareanan den tres parti: vigilancia na frontera, tratamento di peticionan pa visa y permiso di estadia y conseho riba peticionnan di estadia. Ademas Gobierno actual a firma un protocol cu dos minister Hulandes cu ta atende tareanan den reino, pa logra mehora e funcionamento di e maneho di estranhero na Aruba, den un tempo cortico. Tambe lo trece algun otro cambio den LTU pa e cuadra cu desicionan di huez y tambe ta hancra algun maneho existente y maneho nobo pa DIMAS den e LTU.

Un cambio cu ta haya atencion special ta e introduccion di un multa administrativo "bestuurlijke boete" banda cu ta mantene e reglanan penal den e ley aki.

Durante e reunion di Comision Central sr D. Dumfries y sr G. Wilson pa fraccion di MEP a haci nan preguntanan pa diferente aclaracion y informacion adicional. Mr A Dowers a haci preguntanan pa fraccion di AVP. Fraccion di MPA no tabata presente.

Zulay ta finaliza indicando cu miembronan di e delegacion di Tri-partiet ta wordo avisa cu nan por entrega nan preguntanan te dialuna 12 di Juni 2006 conforme un proposicion di ordo cu a keda aproba.



Lo baha orario di trabao y minimum loon lo bira 1500 florin

Na Januari otro aña gobernacion di MEP lo subi salario minimo cu 1500 florin. Baha orario di trabao y lo tin tur diadomingo liber

STA. CRUZ-- Despues di un otro manifestacion contra e ahustacionnan tuma pa gobierno, por a observa con comerciantenan tabata usa nan empleadonan pa protesta cu nan benta di pick-up lo baha cu subida di invoerrechten. Cualkier persona cu dos placa di tino por conclui cu meneer Hans Shnog no ta interesa mes den e clase trahador E persona cu sueldo minimo lo wordo benificia cu e bahada di cuminda y fruta y berdura na cero porciento. Locual ta interesa Hans Shnog ta cu awor su benta di auto pick-up di luho lo mester bay paga mesun porciento cu un auto chikito di menos prijs.

E comerciantenan cu a manifesta entre nan Hindunan cu tambe ta protesta cu invoerechten di Joyas tambe a subi . Gobierno ta conciente cu ningun di e cosnan aki no ta articulonan cu un pober normalmente ta cumpra. Ta preferalagaesuncuschouder hancho, carga e peso pa esun cu schouder mas smal. Comerciantenan no ta gusta gobernacion Oduber, cu si ta sali na vanguardia di e clase mas abao y ta laga e clase mas halto paga mas. Segun Minister Nelson Oduber na cuminzamento di otro aña, lo hisa e salario minimo na 1500. Tin comerciante ta morde nan huña. Tambe Minister Nel Oduber a anuncia cu tur diadomingo lo ta un dia sagrado pa partido MEP y lo pone un ley pa debolbe e famianan e dia aki pa nan sirbi Dios den un seno familiar atrobe. Señor Oduber a enfatiza cu e comerciante, claramente y logicamente, cu e leynan aki, lo no sali na favor di nan. Oduber a bisa cu tin mas cambionan na caminda cual gobierno lo bay ta comunicando cu pueblo poco poco.

Otro cambio sigur tambe lo ta e cantidad di ora di trabao lo baha, y lo regla esaki prome den un ley pa asina tur comerciante respeta. Esaki pa laga un trahador traha di mas ora djis pasobra den ley esakit a un free for all. Pa Minister Oduber e bida di hende den un seno familiar cu su Dios ta mas importante cu cualkier otro cos. E pensamento aki di partido MEP simplemente no ta cuadra cu magnatenan cu ta bon den horta placa.

Diadomingo reunion mensual di:

ASOCIACION DI SECRETARIA- Y PROFESIONALNAN ADMINISTRATIVO DI ARUBA

STA. CRUZ -- Directiva di Asociacion di Secretaria- y Profesionalnan Administrativo di Aruba kier a avisa su miembronan cu nan reunion mensual lo wordo teni riba diadomingo 11 di Juni 2006 den Frank Conway Room di Casa del Mar pa 10:00 a.m.

Laga nos bini hunto pa discuti puntonan importante y pasa un rato ameno.

Alavez directiva ta urgi presencia di tur miembro, y ta importante pa notifica Margarith Tromp y Elizabeth Baarh prome cu 4:30 p.m. diabierna 9 di Juni, 2006 si bo no por ta presente, aunke directiva ta spera di conta cu presencia di tur miembro na e reunion aki.

Diadomigo parada di victoria di ESTRELLA Campeon 2006

sigui pa un Happening cu OREO na Veld di Estrella na Papilon

Inzetprijs: Afl. 2.520.000,00

7. het recht van erfpacht tot 27 maart 2056 op een perceel domeingrond, groot 539m², gelegen te Cunucu Abao in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie K nummer 2711, met het daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis met alle verder aanbehoren, plaatselijk bekend als Caya Mazurka 28;
Inzetprijs: Afl. 135.000,00

Onderhandse biedingen zijn WEL mogelijk. Aan bieder zal worden gevraagd middels bankgarantie financiële gegoedheid aan te tonen alsmede een kopie van een geldig legitimatiebewijs af te geven, zulks ter discretie van executant casu quo notaris. Een formulier voor het uitbrengen van een onderhands bod kunt u opvragen bij onderstaand notariskantoor.
Onderhandse (onvoorwaardelijke) biedingen dienen uiterlijk op 21 juni 2006 voor 24.00 uur door notaris Yarzagaray te zijn ontvangen.

Op de sub A en B vermelde openbare verkoop zijn de Algemene Veilingsvoorwaarden van Executieveilingen (AVVE) en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden, zoals vastgesteld door notaris
mr R.E. Yarzagaray, van toepassing.

De AVVE zijn gedeponeerd ter Griffie van het Gerecht in Eerste Aanleg, Zittingsplaats Aruba. De AVVE en de Bijzondere Veilingsvoorwaarden liggen ter inzage ten kantore van bovengenoemde notaris, aan de L.G. Smith Boulevard 20 en Avenida Milio Croes 97 in
Oranjestad, Aruba, welke ondermeer inhouden dat iedere bieder gehouden is terstond een bankgarantie of andere vorm van zekerheid te stellen tot nakoming van zijn bod en de bijkomende kosten. Iedere bieder is eveneens gehouden een geldig legitimatiebewijs te overleggen.

Notariskantoor Yarzagaray Bödeker & Eman
mr R.E. Yarzagaray, notaris
contactpersoon: Petra Seyfarth, notarisklerk
L.G. Smith Boulevard 20
Telefoon: 582-2850
Fax: 582-4390
E:mail: petra.seyfarth@notarisaruba.com

Segun sr. Bob Harms vocero di hospital:

ta comenta over di diferente cambionan cu ta tuma lugar den hospital

STA. CRUZ -- Segun sr. Harms enberdad a introduci algun cambio den registracion di un paciente na hospital. Esaki ta pa e pacientenan cu ta bin na hospital pa e procedimento por bay mucho mas liher.

Pa un perosna cu ta bin na hospital sea pa tratamento clinico of no clinico mester registra pa traha su ponskaart etc. Te cu siman pasa e situacion ta basta fastioso ya cu e hendenan mester para den rij pa por registra. Hopi biaha e rij por ta hopi largo y e hendenan ta perdiendo basta tempo. P'esey gerente di hospital a dicidi pa bin cu un cambio den esey y bin cu un sistema di number. Ora cu bo yega bo ta ranca un number y tambe a remodela e area poniendo stoelnan mas comodo pa sinta y nan por sinta trankil warda te ora cu yama nan number. Awor aki a habri dos loket pa registracion y via di e speaker ta yama e paciente pa e pasa na cierto bentana A of B pa e por wordo registra. E tempo cu e hendenan mester para den rij warda nan beurt a bira mucho mas menos y nan por sinta comodamente wardando nan turno. Lo tin un television tambe cu bo por sinta waak. Tambe lo bin un di dos television.
Un parti di Eerste Hulp a pone disponibel pa e pacientenan cu ta bin hospital. Pa e personal cu mester a traha pa añanan largo den un area chikito y cu un situacion bastante dificil awor aki nan ta sinti nan mes masha comodo y masha dushi trahando den un area mucho mas espacioso y den un ambiente menos pisa cu locual tabata antes. Awor a yega asina leu cu e area na unda ta duna tratamento a wordo parti den diferente parti y a caba di habri un area na unda cu por duna tratamento na mucha, tin un area pa personanan cu ta haya un stroke y ta sperando ariba e areanan cu ta pasando den un remodelacion.

Esaki lo wordo habri den luna di Juli y Aruba por conta cu un sla di emergencia top cu ta cumpli cu turnomanan especial di un sala di emergencia cu e pueblo Arubano por ta hopi hopi orguyoso di dje.

NOTARISKANTOOR YARZAGARAY BÖDEKER & EMAN

FINDISHI/EXECUTORIALE OPENBARE VERKOOP OP
Donderdag 6 juli 2006

's morgens om 10.00 uur zal ten overstaan van mr R.E. Yarzagaray, notaris te Aruba, in het ARUBA SURFSIDE MARINA (in de DOLPHIN ROOM) aan de L.G. Smith Boulevard 7, te Oranjestad, Aruba in het openbaar bij opbod en daarop volgende afmijning, een openbare verkoop worden gehouden:

A. KRACHTENS RECHTERLIJK BEVEL/BESLAG:

1. een perceel eigendomsgrond, groot 750m², gelegen te Seroe Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 1409, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als Seroe Blanco 47-D;
Inzetprijs: Afl. 150.000,00

2. een perceel eigendomsgrond, groot 444m², gelegen aan de Nieuwe Weg te San Nicolaas in Aruba, kadastraal bekend als het vierde district van Aruba, als nader omschreven in de kadastrale meetbrief nummer 34 van 20 maart 1953;
Inzetprijs: nog niet bekend

3. a. het recht van erfpacht tot 10 augustus 2044 op een perceel domeingrond, groot 566m², gelegen te Madiki in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 719;
b. het recht van erfpacht tot 3 september 2057 op een perceel domeingrond, groot 549m², gelegen te Eagle in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie N nummer 1499;
Inzetprijs: nog niet bekend

Onderhandse biedingen zijn NIET mogelijk.

B. KRACHTENS ARTIKEL 3:268 VAN HET BURGERLIJK WETBOEK VAN ARUBA JUNCTO ARTIKEL 68 OVERGANGSWET:

4. a. het recht van erfpacht tot 12 oktober 2020 op een perceel domeingrond, groot 600m², gelegen te Tanki Flip in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 229, met het daarop gebouwde woonhuis, plaatselijk bekend als Tanki Flip 38;
b. het recht van erfpacht tot 25 april 2029 op een perceel domeingrond groot 404m², gelegen te Tanki Flip in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie L nummer 314, grenzende aan de noordzijde van het sub 6.a. omschreven perceel en daarmee feitelijk een geheel uitmakende, met de daarop bevindende opstal van een opslagplaats;
Inzetprijs: nog niet bekend

5. het recht van erfpacht tot 29 mei 2052 op een perceel domeingrond, groot 797m², gelegen te Sero Blanco in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie P nummer 2282, met de zich daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis, plaatselijk bekend als Sero Blanco 359;
Inzetprijs: Afl. 112.000,00

6. a. een perceel eigendomsgrond, groot 139.200m², gelegen te Budui in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 22, met het daarop bevindende betonstenen opstal van een woonhuis;
b. een perceel eigendomsgrond, groot 114.850m², gelegen te Budui in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 24;
c. een perceel eigendomsgrond, groot 20.410m², gelegen te Budui in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M, nummer 12;
d. en perceel eigendomsgrond groot 55.200m², gelegen te Budui in Aruba, kadastraal bekend als Land Aruba Eerste Afdeling Sectie M nummer 26;

MANIFESTACION TA MUSTRA E CARA VERDADERO DI ALGUN SINDICATO NA ARUBA Y E FALTA DI COHERENCIA DEN E LUCHA SOCIAL PA TRAHADOR Y CONSUMIDOR NA ARUBA

STA. Cruz--E manifestacion di diahuebs 8 Juni 2006 ultimo, den cual mas o menos 3 mil hende a participa, pa protesta contra di e pakete di medida di Gobierno antisocial antidemocrata di MEP, a keda demostra cu ainda falta hopi pa drecha den e lucha social pa derecho di trahador y consumidor na Aruba.

Ta di elogia cu e gremio comercial, representa pa ATIA, SNBA, Mambo y AHATA a haci apelacion na tur trahador y pueblo en general pa participa y palabra di elogio mester tin pa sindicatonan SIMAR, ABV, SPA y SIWA cu abiertamente y visiblemente a demonstra den gran number cu t-shirt di nan sindicato bisti. E gran desapunto tabata FTA, cu supuestamente e sindicato mas grandi na Aruba, y pa cual mediante apelacion di AHATA pa tur trahador den sector hotelero bay protesta, mayoria di cual ta afilia na FTA no a presenta, e representacion di FTA tabata hopi pober mes. P'esey mes e actuacion di FTA den persona di Anselmo Pontilius y Rudy Geerman ta sumamente repudiabel, pasobra ora a keda confirma cu deurwaarder a entrega dagvaarding na sindicato SPA pa presenta den corte di husticia pa un caso sumario, a dicidi sin consulta cu e demas sindicato presente, cu por cierto tabata hopi mas di nan miembro presente cu FTA mes, cu FTA a dicidi pa desbanda e demostracion. E manifestacion no tabata un evento di FTA, sino un coalicion di gremio y cu participacion tacito di partidonan RED, AVP, MPA y Democracia Real.

E triki sushi cu Ministro Presidente Nel Oduber a usa pa kibra e demostracion mediante un caso sumario, lo mester tabata razon pa esnan presente dividi e tareanan y keda na e sitio. Pero aki nan FTA unilateralmente a sabotea e lucha di trahador y consumidor pa satisface su modus operandi y sabotea e lucha di trahador pa husticia social na Aruba. Mirando e pregunta cu a keda riba mesa y cu tabata e tema principal di conversacion awe na Aruba, esta kico pa haci awor, ta mas cu indica pa cambia strategia y deshaci di traidor y hala nan un banda. FTA mescos cu SEPPA na Aruba NO TIN credibilidad mas como sindicato, y ta mas tanto interesa den defende derecho y privilegio di miembro di directiva en vez di atende tur asunto cu tin di haber cu e lucha pa husticia social pa e clase trahador, consumidor y e interes general di e pueblo en general. Den tempo di campaña contra racetrack ta e mesun sindicatonan a manca e lucha pa husticia social door di hinca partidismo den e bataya contra un gobierno corupto. Pa e lucha continua y e union entre e diferente gremio ser fortifica y amplia tin cu pone otro lider sindical na e timon. Sindicatonan manera SIMAR, ABV, SIWA, UEA, SPA ta esnan mas yama pa lidera e lucha sindical. Ayera a briya cu nan ausencia STT, SADA, SEPPA, SIMBA, sindicato di controlador di casino y IOWUA ya tambe a haci falta e presencia di Fundacion CAS pa consumidor. Parce cu pa gran cantidad di sindicato solidaridad social cu ta un ingrediente di e lucha pa husticia social y di e clase trahador a bira sinonimo na defensa di bo mesun saco y di bo amo politico. Tanto bal pa papia bunita di no sucumbi pa intimidacion di un Gobierno cu a menaza un dia prome na Radio Top 95 cu represaya contra tur trahador publico cu kier a bay manifesta. Rainbow Warriors International y Accion Ambiental ta di opinion cu un manifestacion nacional contra corupcion y pa denuncia abuso di derecho humano, clase trahador y pa restaura democracia na Aruba ta na su lugar. Den esaki fuera di e tema di pakete di medida lo por tambe demostra contra di proyecto corupto di Bouldin and Lawson, e hecho cu Valero ta contamina y NO paga belasting, y e abusonan contra trahador stranhero y consumidor, ya cu a keda estableci cu mayoria di e supermercadonan Chines a cuminza subi prijs di comestible, siendo cu e tarifanan pa comestible a BAHA.

Pa e manifestacion aki contra corupcion y pa restaura democracia lo invita demas gremio pero definitivamente NI SEPPA NI FTA lo ser duna e oportunidad pa lidera of sabotea esaki.

JOE H Y CHARLIE WHITE A PASA CERCA MAYORIA DJ Y NIGHT CLUB

STA. CRUZ--Algun siman atras e duo "Joe H y Charlie White" a lanza ariba Mercado un single cd cu dos cancion ariba hunto cu un video clip. Street pt 2 y Line in ta e dos cancionnan cu a ser presenta cu a haya un bon aceptacion, y mayoria hende por a mira e video clip di Street pt 2 ariba e dos canal nan , ATV y Tele Aruba y tambe ariba e web site di Cool Aruba.com, e clip aki tin e mayoria di hits cu ta un alegria pa e dos hoben talento nan aki. Ariba e combinacion di foto bo por tira un bista di e schedule druk cu e dos artista hoben aki tabata tin durante dia nan cu a pasa

Pa awor e cd ta obtenibel na tur disco tienda aki na Aruba, e.o Cd's & more, The music Box tambe na San Nicolas na Dragon cd.

Un danki pa e bon aceptacion tanto di tur locutor dj, emisora y un danki hopi special na tur e fan nan nobo cu Joe H y Charlie White a haya den e ultimo dia cu a pasa.

Minister Plenipotenciario y representantenan di Tweede Kamer a ricibi delegacion di Aruba na Schiphol

STA. CRUZ/Den Haag – E delegacion di Aruba cu a sali pa Hulanda pa participa na reunionnan di Tripartite a ser bon ricibi na Hulanda. Di Aruba a sali Presidente di Parlamento sra. Mervin Wyatt-Ras, acompaña pa Parlamentarionan di fraccion di MEP mr. Adi Thijsen, ir Edwin Jacobs, Marlon Werleman, ir. Robert Maduro y Junior Arends, di fraccion di RED dr. Rudy Lampe y griffier di Parlamento mr. Jacqueline Bastien-Sherman.

Na yegada di e delegacion tabata presente na aeropuerto Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes y su distinguida sra., Sidney Kock PR di Cas di Aruba. Tambe tabata presente sr. Willibrord van Beek, presidente di e comision fiho di Tweede Kamer pa loke ta trata asuntonan Antiano y Arubano, sr. John Leerdam vice-presidente di e comision aki ta sra. Michelle Franke, griffier di e comision.

E reunionnan di tripartite ta ser organisa tur aña y ya caba na Januari di e aña aki a palabra cu e siguiente reunion lo tuma lugar entre 12 y 17 di Juni.

Diahuebs dia 8 di Juni e delegacion a encontra cu Minister Plenipotenciario sr. Frido Croes, sigui pa un bishita na e representante Permanente di Reino na Bruselas. Aki nan a topa cu sr. Paul Ymkers, hefe di e departamento pa cooperacion di desaroyo di e embahada.

Diabierna a tene encuentronan cu e departamento di Enseñanza di Cas di Aruba y ATA. Alavez lo tin un deliberacion cu sr. Max van der Berg, vice-presidente di e comision parlamentario di Parlamento Europeo.

Diadomingo 10 di Juni lo tin un encuentro cu studiantenan na Tilburg.

Otro siman e programa lo continua cu e reunionnan di Tripartite. Na inicio e diferente Presidente di Parlamento di Hulanda, Antia y Aruba y e Minister pa Asuntonan di Reino sr. Alexander Pechtold y e presidente di delegacion di Eerste y Tweede Kamer lo duna nan discurso inaugural. Despues lo sigui e reunionnan y bishita na diferente instancia.

Temanan cu lo ser trata ta entre otro relacionnan estatal den Reino, saneamento di debenan, cooperacion den Reino ariba nivel di



enseñanza di nivel profesional halto o academico y e areglo di admision y expulsion di hobennan Antiyano y Arubano na Hulanda.

La haci un bishita tambe na Tweede Kamer pa presencia e "vragenuur", regla tareanan y votacion. Ademas Presidente di Parlamento y griffier lo haya un rondleiding mas intensivo na Tweede Kamer y presentacion encuanto e sistema digital di Tweede Kamer, asina discuti posibilidad di cooperacion ariba e tereno aki. Ta di spera cu tur por logra realiza e programa intensivo den e dianan stipula.



Un apertura colorido y impresionante na Alemania



Refereenan selecciona pa dirigi e weganan di Copa Mundial 2006



E arbitro Argentino Horacio Elizondo lo dirigi e partido inaugural di e 18 Copa Mundial di FIFA entre Alemania y Costa Rica cual a ser hunga ayera dia 9 di Juni na Múnich. Esaki e comision di referee di FIFA a dicidi den su sesion dia prome di Juni na Munich. Den e sesion a keda nombra e refereenan pa e otro weganan di mundial na Alemania. Elizondo, di 42 aña ta referee di FIFA desde 1994 y el'a dirigi su prome partido internacional na 1996. E profesor di deporte ta un referee cu hopi experiencia kende a participa entre otro den e siguiente torneonan: Copa America 1997 y 1999, Campeonato Mundial di Clubnan di FIFA 2000, Campeonato Mundial Sub-17 di FIFA 1997 y 2005, Campeonato Mundial Hubenil di FIFA 2003 y 2005, Torneo Olímpico di Futbol masculino 2004.

E arbitro Argentino, tin como hobby skirbi poesia y practica golf. Tambe el'a tuma encargo di e ocho weganan di e grupo Sur-Americano den clasificacion pa mundial 2006 di FIFA na Alemania .

Keintura ta laga Ronaldo un rato na banda



KONINGSTEIN - Ronaldo a perde su ultimo training di diahuebs pasobra e tabata tin un tiki di keintura. E estelar di Brazil y hungador di Real madrid tin keintura y a keda pa ser cuida pa e proximo compromisonan. „Ronaldo a lanta ayera mainta cu un tiki di keintura. E ta ser cuida y lo salta un training'. segun e federacion di Brazil. Brazil lo hunga diamars awor su prome partido di mundial 2006 contra Croatia.

Presidente Brazileño ta exigi e titulo



KÖNIGSTEIN – E presidente di Brazil, Luiz Inacio Lula da Silva, solamente ta tuma na consideracion e titulo di campeon di Copa Mundial pa Brazil.

„Ningun hende ta tuma na cuenta cu Brazil kizas no ta bira campeon mundial. Pa tur hende Brazil ya ta campeon!" e presidente a laga sa den un medio di comunicacion.

Lula a comunica cu e bondscoach Carlos Parreira, e manager di team Mario Zagallo y capitan Cafu. „Brazil mester y lo ta e proximo campeon mundial. Nunca mi a experiencia cu na Brazil tur hende ta di esaki so nan ta papia". E presidente Brazileño a haci e bondscoach algun pregunta:. „Con ta cu Ronaldo? E ta mucho gordo ainda? Coach Parreira a reacciona na un manera diplomatico: „Ach, Ronaldo ya no ta mucha homber di antes. Awor e ta un homber fuerte".

Alineacion di Argentina sin Messi



HERZOGENAURACH – Argentina no tin mucho di sconde awor aki na Alemania durante e weganan pa Copa Mundial 2006. Un dia prome cu wega di prome vuelta contra Ivoorkust na Hamburg, bondscoach José Pekerman a anuncia su alineacion. No tin lugar pa e supertalento: Lionel Messi. Tambe Carlos Tevez y Pablo Aimar lo cuminza como reserva. Hulanda ta hunga dia 16 di Juni contra Ivoorkust y 21 juni contra Argentina.

Alineacion di Argentina: Abbondanzieri; Burdisso, Ayala, Heinze y Sorin; Rodriguez, Mascherano, Cambiasso y Riquelme; Saviola y Crespo.

SOLO Di Pueblo

DEPORTE

Local

E AMBIENTE DI MUNDIAL 2006 A CUMINZA DEN CARLOS 'N CHARLIE'S

STA. CRUZ -- E keintura di mundial Alemania 2006 a cuminza diabierna merdia 12'or den Carlos 'n Charlie's, cu un tremendo partido entre e pais anfitrion Alemania y Costa Rica. E colonia Costaricense tabata presente hunto cu e consul honorario di Costa Rica. Cerbes Balashi, Di Nos e ta! a regala cerbes pa cada biaha cu tabata tin un gol locual a cay na agrado di esnan presente. Un merdia sumamente alegre y bon anima tabata reina den Carlos 'n Charlie's. Gerencia di Carlos 'n Charlie's hunto cu Balashi ta invita un y tur pa presencia e siguiente weganan Argentina contra di Ivory Coast., diasabra 10 di Juni pa 3'or di atardi y sin lubida e tremendo partido Diadomingo awor 11 di Juni, cual ta MEXICO - IRAN. For di 12'or nan ta warda un y tur y Balashi lo ta bon frieu. E potretnan di e wega Alemania - Costa Rica por ser mira riba e website di Carlos 'n Charlie's esta: www.carlosncharliesaruba.com









DEPORTE

Local

TUR COS TA CLA ARUBAWAY FUN RUN WALK DIASABRA 10 di JUNI DEN COLONY

STA. CRUZ -- Tur preparacion ta cla pa e tan spera ARUBA WAY Fun Runwalk. ARUBA WAY a wordo funda pa duna ayudo financiero na fundacionnan estableci cu ta traha na bienestar di comunidad di Aruba. ARUBA WAY ta wordo sosteni door di contribucionan di empleadonan di Valero y Valero Aruba Refinery mes. Varios acividad ta ser organiza door di ARUBA WAY pa recauda extra fondo pa cumpli cu nan meta. E biaha aki ta organiza un caminata y coremento pa individual y grupo. E Fun Run Walk aki lo tuma lugar dia 10 di Juni 2006 pa 5.30'or di atardi. E fondonan recauda lo wordo otorga na un fundacion cu ta traha pa nos comunidad.

Club Atletismo Medaya di Oro cu su competencia hubenil

STA. CRUZ -- Club Atletismo Medaya di Oro (C.A.M.O.) ta organiza pa di 5 biaha careda riba caya COMPETENCIA HUBENIL, diasabra 17 Juni 2006, pa 4:00 p.m. na Tele-Aruba.
Tin differente categoria: 7-8 aña ta core distancia 800m, 9-10 aña / 11-12 aña ta core distancia 1.6km, 13-14 aña / 15-16 aña ta core distancia 4.0 km
Lo bay tin como premio TROFEO, MEDAYA, DOORPRIZE.
Inscripcion por tuma lugar tur Dialuna-Diamars-Diahuebs, di 4:30 pa 7:00 p.m. na stadion.
Ultimo dia pa inscribi ta: diahuebs 15 Juni 2006. Inscripcion ta: Afl 5,00 pa mucha.
Por inscribi tambe via e-mail: camoaruba@hotmail.com
Pa mas informacion: 5934711 Wiwi Piña
Nos ta invita muchanan di school, di clubnan, organizacionnan deportivo y tur mucha di Aruba pa participa.

CAMPAMENTO NA CENTRO JUVENIL WASHINGTON na luna di Juli venidero

STA. CRUZ -- Sí muchanan, Centro Juvenil Washington (CJW) e aña aki tambe ta ofrece dos tremendo campamento prepara specialmente pa boso den vakantie di school.
Di 10 te cu 14 di Juli 2006 lo tin un siman yen di actividad pa muchanan di 6 te cu 9 aña. Pa hobennan di 10 te cu 12 aña lo tin campamento den e siman di 17 te cu 21 di Juli 2006. Muchanan lo pasa di Dialuna te cu Diabierna na Centro Juvenil Washington, na unda nan lo drumi, haya tres cuminda pa dia, haci wega y deporte y participa entre otro den show di talento, kampvuur, musica y les di Bijbel.

Tambe lo tin actividadnan hopi leuk pafor di centro, pero pa awor eseynan ta keda un SORPRESA! En corto, campamento di Centro Juvenil Washington ta un tempo yen di actividad, ambiente y aventura, anto pa un prijs razonabel! Tin un descuento si tin mas cu un ruman ta participa na e campamento(nan).

Pa participa, e prome paso ta pa inscribi y e di dos ta pa paga. Pa inscribi of pa mas informacion por yama Sra. Grace Kock despues di 4'or di atardi na telefoon 583-8799 pa e prome kamp of Sra. Edith Hodgson na 588-0898 pa e di dos kamp. Pa organiza un bon campamento ta rekeri hopi preparacion, manera e cantidad di cuminda, transportacion etc., pesey directiva di CJW ta suplica mayornan cu a inscribi nan yiu (nan) pa pasa paga Diasabra 1 di Juli 2006 entre 3:00 p.m. y 5:30 p.m. na Centro Juvenil Washington, na Washington 23, pa asina por prepara bon pa e cantidad di participante.
Mayornan, si bo ta buscando un actividad sano pa bo yiu pa vakantie grandi, ata aki un bon oportunidad. Lugar ta limita, pues ta importante pa inscribi na tempo.

Copa FAST & EASY

10 Juni 2006 Veld di Caribe MEGA BAND

1:30 PM	CONSALES	VS	T.E.C. amistoso
2:30 PM	ODEY'S	VS	LOS AMIGOS GAN A
4:00 PM	XIC	VS	CRIOYO REDS GAN B
5:30 PM	SALO PARK	VS	HIGH PERFORMANCE GAN C
7:00 PM	PEPSI GIRLS	VS	T.L.D GIRLS GAN 1
8:30 PM	SPLASH GIRLS	VS	FOXY LADIES GAN 2
10:00PM	Y2K	VS	POLAR GAN D

11 Juni 2006 Veld di Caribe MEGA BAND

10:00 AM	SHOTSTARS	VS	NOORD BUD BOYS GAN E
11:30 AM	DEFENDER	VS	EASY CASH GAN F
1:00 PM	SLUGGERS	VS	ATCO GAN G
2:30 PM	BRANDWEER	VS	CARDINAL CODEKE GAN H
4:00 PM	VALERO ANGELS	VS	BAD GIRLS GAN 3
5:30 PM	DECUBA ELECTR	VS	BOW PALO GAN I

Let's Talk Fundraising cu un show di cachonan pura rasa y cachonan crioyo

STA. CRUZ – Diadomingo, dia 30 di Juli, 2006, den Don Elias Mansur Ballpark, lo bay tuma lugar un All Breed dog and dog Fashion Show, organiza pa Let's Talk Fundraising.
Esaki lo cuminza pa 10'or di mainta te cu 6'or di atardi.
Entrada general lo ta Afls. 5,- pa adulto y Afls. 2,50 pa mucha. (muchanan bao di 3 aña ta gratis).
Lo tin competencia riba:
* Cuido/apariencia general
* Obediencia
* Elementonan di raza (pa esunan di raza)
* Y un dog fashion show competition

Lo tin premionan hopi actractivo

Categorianan:
Companion dogs
Crioyo Brackets
Herding Dogs
Mixed Breeds
Sporting Dogs
Terriers

Lo tin atraccion pa e chikitinan
Inscripcion:
Afl. 15,- pa cacho chikito
fl. 25,- pa cacho grandi
Inscripcion na Tel: 5272903 of Fundacion Let's Talk Cel: 7448744

Aruba mester ta bon prepara pa horcan! part 2

Den nos edicion di awe nos ta elabora riba cierto aspectonan di un horcan. Temporada ta den porta atrobe, pero Aruba y e publico en general mester ta bon informa pa por prepara su mes y tuma e iniciativa al respecto. Den e edicion di Solo di Pueblo di awe nos ta pone enfasis riba e aspectonan di historia di horcan na Aruba.

Historia

No ta probabel cu Aruba lo sufri di un horcan por lo pronto. Si historia ta munstra cu cada 100 aña tin posibilidad pa experiencia un horcan na Aruba. Si nos repasa e historia meteorlogico di siglo pasa nos ta mira cu e delaster dia cu un horcan a pasa aki banda tabata den e aña 1877. Si mester apunta cu den 1954 Hazel y 2004 Ivan a haci un desaster aki tambe. E afectonan di e horcanan aki no ta wordo cataloga como horcan cu a pasa riba Aruba. Nos a haya hopi daño material causa pa awacero, biento y lama. Aña pasa tur hende por a recorda a cantidad di awacero cu e horcan Dennis a haci tanto daño na hopi areanan di Aruba. Damnan a basha over, barionan manera Madiki a sufri hopi daño di premordialmente awa. Hopi daño na propiedad personal di hende.

Kico nos ta siña di historia?

Aunke no ta probabel cu nos lo haya un horcan cu ta pasa riba e isla di Aruba, publico mester ta prepara pa tur eventualidad. Algun tips valido ta pa waak for di awor kico mester tin den caso si tin urgencia of nececidad. Algun cosnan cu mester tin den cas for di awe ta belanan, flashlight, awa den boter, cuminda empaketa cu no tin mester di cushina. Solo di Publeo ta recomenda traha bo lista di cosnan necesario y cuminza waak si bo tin nan den cas caba. No warda te ora cu tin un aviso. Si bo ta organiza bo cosnan na tempo, bo no mester bay core cumpra ora tin e aviso cu tin horcan na caminda.

Cuminza papia cu hende den cas y splica kico tur hende mester haci ora tin mal tempo. Papia cu tur hende y splica unda tur e cosnan necesario ta ubica den caso di emergencia.

Cuminza waak rond di bo cas pa waak si biento no por haci daño na bo propiedad. Plachi di dak cu ta los, bentana cu no ta bon cologa, palo of otro material cu no ta bon pega, matanan grandi cu ta mustra di ta swaak y por kibra cu biento duro, wayanan cu ta bon cologa.

Percura cu bo tin bo buki di telefon di Setar na man, si acaso bo mester sa algo importante. Cuminza siña tur hende den cas cu den e buki aki tin tur sorto di informacion. Laga hasta e muchanan den cas lesa e buki.

Corda lesa bo Solo di Pueblo, scucha radio y waak television. Si bo ta mira algun articulo den Solo di Pueblo cu bo ta kere cu ta importante, corte y warde pa futuro referencia.

Kico ta importante pa bo sa?

Peligronan di un horcan ta bin den varios forma: rafraganan (biento fuerte), tornado (hoos) y cantidad grandi di awa. Esaki ta significa cu bo mester tin un tipo di plan cu ta yuda ora e peligronan aki presenta. Percura pa bo tin esaki traha a base di bo necesidad personal, e cantidad di persona cu ta biba den bo cas y papia esaki cu tur hende pa nan sa ora tin mester, kico mester haci. Pero corda esaki ta solamente un guia cu nos ta dunabo. E prome cos si cu cada un hende mester haci ta usa su 'common sense'. Bo mester ta apto pa contesta e sigiente preguntanan prome cu yega un horcan:

* Kico ta e peligronan di un horcan?
* Kico e peligronan ta significa pa bo?
* Ki tipo di acion bo mester tuma pa bo ta prepara?

Kico experto ta bisa di 2006.

Segun e experto Mericano William Gray, cu ta di Colorado State University, e aña aki lo ta menos activo cu esun tras di lomba. For di aña 1984 William Gray ta specialisa riba prognostico di horcan. Aki bao e prognosis cu el'a prepara pa e aña 2006. E temporadanan hopi activo di horcan aki ta parti di un ciclo riba termino largo cu expertonan metreologico y climatologico a premira añas atras. E area Atlantico ta den su 11 aña di actividad acelera. Segun e mesun expertonan esaki lo keda por lo pronto pa e sigiente decada.

E prognosticonan ta basa riba modelonan di computer, tormentanan historico y datos riba altura temperatura di superfice global, condicionan atmosferico y otro factornan. Durante añanan cu a pasa a adapta y revisa e metodo aki door di NOAA - National Hurricane Center, e instancia cu en general ta traha su propio prognostico riba termino largo. Hopi instancia gobernamental y no gobernamental den Caribe ta usa e instancia aki como referencia.

ZEVI Sta Cruz a gana Jay Anne Sluggers den e bataya di Santa Cruz

STA.CRUZ -- Diahuebs anochi na veld di Duracell a tuma lugar e duelo di Santa Cruz den baseball AA entre Jay Anne Sluggers y ZEVI Sta Cruz.

Un encuentro cu tabata hopiimportante pa ambos ekipo mirando cu e ganador lo a ocupa e segundo puesto su so tras di e ekipo di Free Zone Braves. Tabata un gran duelo di pitcheo entre Gerwin Thiel (ZEVI) contra di Sandy Roga (Sluggers). Te den di 3 inning Sluggers ta bay ariba 1-0 riba un wild pitch pero den cabez di 4 inning Eduard Cannister ta dal un tremendo home run cu hende na base pa asina ZEVI bay ariba 2-1. Den bom di seis inning Cannister ta bolbe empuha 2 careda ora cu el'a conecta un doblete cu base yen. Den bom di ocho inning cu e score 5-1 pa ZEVI Maikel Fingal ta conecta un hit empuhador di 2 careda pa asina haci e wega 5-4, pero den cabez di 9 inning Marky van de Dobbelsteen ta conecte hit empuhador di 2 careda pa asina haci e wega 7-4. Sluggers ta logra anota 1 careda den bom di 9 inning pero ta perde e ecncuentro cu score di 7-5. Pitcher ganador tabata Gerwin Thiel (1-1) mientras cu Sandy Roga a perde (1-2). Mihor bateadornan pa ZEVI tabata Eduard Cannister di 4-3. Marky van de Dobbelsteen di 5-4 y Raul Werlema di 5-2. Pa Sluggers tabata Robertino Koolman di 4-2, Maikel Fingal di 4-2 y Giovanni Lane di 2-1. Cu e victoria aki ZEVI Santa Cruz ta pasa pa segundo lugar di nos campeonato AA.

E standingsnan ta lo siguiente:

Free Zone Braves: 4 gana 0 perdi

ZEVI Sta Cruz: 3 gana 1 perdi

Jay Anne Sluggers: 2 gana 2 perdi

ATCO Indians: 2 gana 2 perdi

Valero: 1 gana 3 perdi

Marlboro Red Machine: 1 gana 3 perdi

Seroe Preto Stars: 1 gana 3 perdi

Asina ta cu tur fanatico di baseball AA ta keda invita pa bin precencia e weganan di baseball AA na Duracell na Santa Cruz.

Reverendo Daniel Szpila a bira vicario episcopal pa Aruba

STA. CRUZ – Den un comunicado emiti pa Bisdom na Willemstad, Obispo Luis A. Secco a anuncia na tur sacerdote, religioso y fielnan Catolico di Aruba, cu el'a nombra Rev. P. Daniel Szpila, CSMA como vicario episcopal pa Aruba. E nombramento aki ta duna Pastor Daniel Szpila e autoridad pa eherce e facultadnan stipula den Derecho Canonico di Iglesia (Canon 476, paragrafo 1, 2, 3).

Segun Ley di Iglesia (Canon 476), un vicario episcopal ta un sacerdote nombra pa Obispo pa yud'e den administracion di un teritorio particular di su Diosesis. Como extencion di Obispo su autoridad, e ta haya poder ehecutivo pa realiza accionnan administrativo (Ad Omnia) na bienestar di e fielnan bao di su hurisdicion, cu excepcion di loke ta keda reserva na autoridad di Obispo diosesano segun e normanan di Ley Canonico di Iglesia.

Cu e encargo aki, Rev. Pastor Daniel Szpila, cu actualmente ta pastor di parokia "La Birgen di Fatima" na Dakota, ta haya e responsabilidad pa guia y coordina actividadnan pastoral y administrativo en cuanto evangelisacion pa bienestar spiritual di Pueblo di Aruba.

Pa intersecion di nos Mama Maria laga nos resa pa Dios bendiciona y compaña P. Daniel den e tarea nobo cu Iglesia ta confia na dje.

Aruba su prome Caribbean Tourism Security Conference a conta cu participacion excelente

STA. CRUZ – E di 21 siglo a introduci un precupacion mayor nobo relaciona cu turismo, esta seguridad.
Mientras cu den decadanan anterior, seguridad mester tabata scondi y invisibel, den e mundo di awendia bishitantenan y turistanan ta exigi pa sa cu precaucionnan di seguridad ta wordo tuma, y cu seguridad semper ta den consideracion.
Den luz di esaki, Aruba a tuma e iniciativa pa organiza e prome Caribbean Tourism Security Conference den historia, tumando luga di 7 pa 9 di Juni, 2006.
En total, representantenan di 11 nacion Caribense ta participando, incluyendo Aruba, e pais anfitrion, Anguilla, Bahamas, Bermuda, Boneiro, British Virgin Islands, Cayman Islands, Curaçao, St. Maarten, Tobago, Trinidad y un pais Europeo, Hulanda.
E conferencia ta wordo organiza pa e Aruba Hospitality & Security Foundation (AH&SF), conhuntamente cu e Aruba Hotel and Tourism Association (AHATA) y Aruba Tourism Authority (ATA).
Mientras cu e ta e prome Caribbean Tourism Security Conference den historia, ta deseo di e organizadornan pa haci'e un evento anual.
E prome dia di conferencia a inclui un panel di expertonan renombra kendenan a papia tocante e facetanan varia di e industria di seguridad den turismo. Entre nan tabata Dr. Peter Tarlow, papiando tocante Seguridad di Turismo den e Industria di Hospitalidad di Awendia, Sra. Anne Gallenger, papiando di Mercadeando Seguridad di Turismo, Sr. Carlos Villasana, tocante con Seguridad ta Paz den Turismo Caribense, y Sr. Jan van Nes y Sr. Roland Peterson, di Aruba, tocante e iniciativa di AH&SF aki na Aruba.
Presidente y CEO di Aruba Hotel & Tourism Authority, Jorge Pesquera, a duna pabien na e organizadornan, entre nan Tarlow, un vocero pa bon seguridad cu ta viaha rond mundo, pa nan pensamento proactivo y ultra-moderno. Tambe el'a nota cu e Visibility team di Aruba ta un idea lider, demostrando Aruba su creatividad y durabilidad. Mientras cu e isla, el'a constata, tabata den enfoke pa tur e motibonan eroneo, Aruba lo sali miho y mas fuerte, prepara pa ta anfitrion di e GoGo Learning Conference como tambe e CHA Marketplace cu lo conta cu 2000 delegado na Januari.
Den e potretnan por waak e prome dia di e conferencia














Sra. Elisabeth Pesch a ser honra como Bishitante Distingui na The Mill Resort & Suites

STA. CRUZ - Diaberna ultimo Aruba Tourism Authority a honra Sra. Elisabeth Pesch como Biishitante Distingui pa nos isla. Sra. Elisabeth Pesch ta procedente di Alemania y tin 15 aña consecutivo ta bishita nos isla. Su promer viahe na Aruba tabata na aña 1992. Sra. Pesch a comenta cu e ta haya nos isla hopi sigur y e ta gusta hospeda na The Mill Resort pasobra e den cercania di e casinonan. Sra. Pesch a expresa cu e ta gusta e atmosphera cariñoso di Aruba y tambe el'a agrega cu el'a haci hopi amistad na Aruba durante e añanan cu e ta bishita nos isla. Na e ocasion aki Sr. Castro Perez, representante di ATA a duna un discurso pa gradici Sra. Pesch pa su lealtad y aporte demostra na nos isla. y tabata den presencia un amiga special Sra. Elsie Fellis, un pensionado cu ta biba na Aruba y Florida. Di parti The Mill Resort & Suites tabata presenta Sra. Marvel Vilchez, Sales & Marketing, Sra. Lisette Ras, Assistant Sales & Marketing Manager, y Sra. Avilia Ridderstaat, Front Desk Manager y tur e staff di The Mill Resort a expresa nan palabra di pabien na Sra. Elisabeth Pesch.



JESSER PICHARDO A GANA E VIP PACKAGE DI ARUBA MODEL SEARCH 2006!

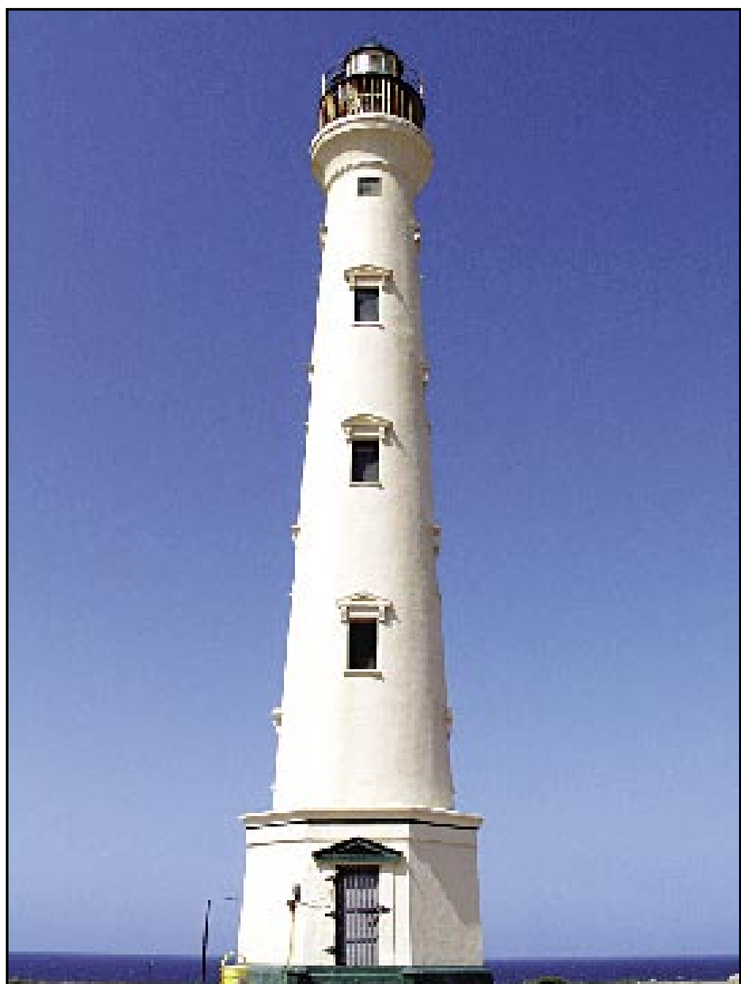
STA. CRUZ -- Den transcurso di e ultimo simannan AMS2006 a cuminza un campaña nacional caminda cu pueblo di Aruba en general por a vota via SMS 222 cu e palabra VIP pa asina gana un increible VIP package di e tremendo evento aki. Ayera Setar a realiza e winner search y asina e sistema, dirigi pa Rubelia Kelly di Setar, a seleciona e ganador maximo. Jesser Pichardo su number di telefon a sali y asina e a sa di gana un make over di Beauty Team, un outfit completo di Trash By Ronchi, un fabuloso bril di solo di Kok Optica, tres entrada VIP pa tur Full Moon di 2006 y un mesa VIP pa 10 persona pa presencia e fabuloso evento final di Aruba Model Search 2006 diadomingo awor na Aruba Entertainment Center. Jesser hopi pabien y goza di e tremendo VIP TREATMENT DI AMS2006. Foto ta ilustra na momento cu Miki Gravenhorst di AMS2006 ta entrega Jesser Pichardo su packete di premionan VIP!



Solo di pueblo ta lamenta e tipo di casonan asina haci riba nos lugarnan turistico

STA. CRUZ – Tur cos ta mustra cu na Aruba ya nos hendenan no tin respet ni pa nos pilar di entreda di placa pa Aruba cu ta e turistanan cu ta bin Aruba pa vakantie. Riba e portet aki por mira con personanan cu no sa kico ta e importancia di nos lugarnan turistico na Aruba ta haci tipo di grafitinan asina caminda di mas di 3000 of 5000 turista ta bay e banda pa saca potret. Na e hobennan cu a haci esaki ta bon pa corda cu si mañan nos isla bari mahos pa tipo di casonan asina pa nos mes lo bay ta sufri na momento cu turista no bin mas Aruba pa ya esaki ta pasando tur dia caba. Solo di Pueblo ta pidi na esnan cu a haci esaki pa pensa esaki dos biaha prome cu pinta un grafiti riba nos lugarnan turistico. Tambe Solo di Pueblo ta pidi pa esnan cu mester mantene e lugar aki cuminza na pone camaranan cu por graba full rond caminda si encaso por waak esaki riba camara lo por entrega esaki na autoridadnan pa asina cuminza ta pone man riba esnan cu ta haci e tipo di casonan asina cu nos isla Aruba.







WEMA cu diferente producto nobo

STA. CRUZ – Diabierna WEMA a presenta di su productonan nobo, cu a caba di ricibi. Specialmente e di e marca Mint Craft cu muy propablemente lo bin reemplaza e producto Stanley. Den e show tabata tin varios di e productonan di e marca Delta, Milwakee, Maketa, De Wall, Makita y Black & Decker. Machin pa corta, planner, figuurzagen, bent joiner, aircompressor, circle saw, sawzall, stand drill, rotary Hammer, sander. E productonan aki ta bay den e dianan aki na prijs di baca flaco, 15 pa 25% di rebaho. Cada cuater luna WEMA tin pensa di bin cu prijsnan estravagante asina.





























DIRECCION DI TURISMO A HONRA SR. & SRA. BODAMI COMO EMBAHADORNAN DI BON BOLUNTAD

" E pareha a keda sumamente contento cu e bunita gesto y reconocimento cu Gobierno di Aruba a otorga na nan"

STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority a honra Sr. Dominick y Sra. Barbara Bodami, como embahadornan di bon boluntad pa e isla di Aruba. Sr. & Sra. Bodami tin un total di 23 aña consecutivo bishitando nos pais y prácticamente Aruba ta nan segundo cas.

Ambos a gradici Costa Linda tambe, pa nan bon servicio durante tur e añanan y a expresa cu e hendenan, Aruba su beachnan, e diferente restaurantnan y muy en especial e bon clima cu nos isla ta brinda na su bishitantenan. Sra. Nathalie Maduro, PR. Liaison pa Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado y a gradici e pareha den nomber di Gobierno di Aruba pa nan sostén y pa e 23 aña cu nan tin bishitando nos isla.



Horoscope

SOLO DI PUEBLO DI DIA

Aquario: 20Jan.-21Feb.
Bo famia ta exigi atencion. Mucho actividad den bo cas y algun jaloezie y competencia entre yiu, ruman of tata, por crea tension. 01,19,29.

Piscis: 21Feb.-20Maart.
Bo ta di fiesta, bo ta diverti bo manera nunca antes. Probecha tur invitacion cu nan hací bo, ya cu bo ta e alma di fiesta. 01,45,08.

Aries: 21Maart.-19April.
E luga caminda bo ta sintibo miho, ta den bo cas, ya cu ta caminda bo bor ta mas trankil, na gusto entre bo cosnan. 17, 04, 32.

Tauro: 20April.-20Mei.
No sea tan rabia cu e problemanan cu lamentablemente bo no por evita. Busca diferente alternativa, ya cu tur cos tin solucion. 36, 16, 50.

Geminis: 21Mei.-20Juni.
Cambia e postura arogante ante demas persona. Mustra e parti dushi y bunita di bo persona cu realmente cu ta hacibo luci bon. 07, 19, 05.

Cancer: 22Juni.-22Juli.
Bo cas mester awor di hopi atencion di bo parti. No bandona loke semper tabata hunto cu bo. Evita di ta voluntario, terco. 11,28,43.

Leo: 23Juli.-22Aug.
o trabao of e placa, aunke importante, no por dunabo loke mas un ser humano, famia y amor mester. Pidi despensa ora bo ta robez. 03, 45, 65.

Virgo: 23Aug.-22Sept.
Bo situacion economico ta preocupabo, pa locual bo ta tuma medidanan cu ta yudabo grandemente den e situacion. 50, 06, 11.

Libra: 23Sept.-23Oct.
Bo palabra awor ta ricibi bendicion. Ta e miho momento pa comunica bo amor pa los demas. Amor, si ainda bo no tin pareha, ta rondonabo. 50, 03, 12.

Scorpio: 24Oct.-21Nov.
Amor a yega. Bo creatividad ta exalta pa locual bo por expresa abiertamente tur e ideanan cu ta biba den bo. 10,08,34.

Sagitario: 22Nov.-21Dec.
Ta bo dia di renovacion. Cu poco esfuerzo bo encanto ta sali na cla, ya cu segun bo ta sinti paden, asina bo ta luci pafo tambe. 33, 01, 24.

Capricornio: 22Dec.-19Jan.
Dos persona importante ta den bo bida. Un ta accion y e otro persuacion. Balanza e dos influencianan y lo bo sa ken ta mas cu ta cumbinibo. 08,44,06.

SOLO Di Pueblo — Loke Tempo ta Mustra

STA. CRUZ – Pa awe mainta, lo tin yobida aki aya, cual lo por desaroya den un cielo parcialmente nubla, cu un temperatura di 33º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 29 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero lo ta 30% y maximo humedad ta di 66%. Pa loke ta trata atardi, cielo lo ta parcialmente nubla y temperatura ta di 27º Celsius. Biento lo ta riba un forza sosteni di 29 kilometer pa ora, riba direccion oost. Posibilidad di awacero ta di 20% y maximo humedad ta di 78%. Salida di solo ta di 6'or y 14 di mainta y bahada di solo ta di 7'or y 05 di anochi.

Salada di Comcomber, tomati y pineapple cu dressing Asiatico

E fabuloso salada inspira Vietnames ta e epitome di sabor cu energia, combinando e dushi pineapplenan cu un fiera serrano, refrescando cu comcomber y menta.

Ingrediente
1 tenchi grandi di knoflook
¼ cuchara chikito di salo
2 cuchara di juice fresco di lamunchi
1 cuchara grandi di sucu
2 cuchara grandi di azeta vegetal
1 (2 inch largo) serrano fresco of jalapeño chile, corta chikito, incluyendo e simiyanan
¼ pa ½ cuchara chikito di saus di Pisca (of bouillon)
½ comcomber sin simiya (hopi biaha lora den plastic), corta den largo y corta fini fini crosswise
½ pineapple, pela, corta den cuater pida largo, despues mita den largo y despues corta fini fini na slice.
½ cup di cilantro fresco corta
¼ cup di menta fresco corta
2 tomati mediano (1 liber total), corta den wielnan di ½ inch diki

Preparacion
Machica e knoflook, despues puree den unp asta cu salo usando e parti pisa y grandi e un cuchui. Bati hunto e juice di lamunchi y sucu den un comchi grandi te ora cu e sucu disolve, despues mescla aden e azeta, e pasta di knoflook y e saus di pisca (na gusto). Agrega e resto di ingrediente, basha pa cubri y agrega salo na gusto.

Resultado di Sorteonan

CUARCAO	DIARIO	LOTTO CAT.	BIG 4	ZODIAC
1 8360	1 9089	1 0064	0336	4468
2 1853	2 7218	2 0042	SUPER 4	SIGNO
3 2719	3 6202	3 3001	6432	Gemenis

LOTTO DI DIA				
10	02	13	16	21

LOTTO — Letter — Joker

STO. DOMINGO

TOP 95

SOLO Di Pueblo



Ecuador 2 Polonia 0





Ecuador sorprendió a Polonia este viernes con un buen trabajo en defensa y un contraataque efectivo, 2-0 en Gelsenkirchen. Los goles fueron convertidos por Carlos Tenorio en el minuto 23 y Agustín Delgado en el 80. La primera mitad mostró a una Polonia con mayor posesión del balón, aunque con un juego poco efectivo a la hora de llegar con posibilidades a la bien defendida área ecuatoriana. Los sudamericanos se mostraron más peligrosos cada vez que lograban hilvanar un ataque, y, a medida que transcurrió el tiempo, cobraron confianza para esperar a Polonia más arriba en el campo de juego. Carlos Tenorio logró cabecear un balón enviado desde la derecha en el borde del área chica y anotar la apertura en el minuto 23. Polonia salió más decidida en el complemento, aunque sus esfuerzos ofensivos chocaron contra la muralla defensiva impuesta por Ecuador. Pese a un par de balones que se esterellaron contra los palos, Ecuador nunca pareció en riesgo. Al final aseguró el partido gracias un desborde por derecha de Iván Kaviedes, cuyo "centro de la muerte" al área fue conectado por Agustín Delgado, para convertir el segundo tanto en el minuto 80. El triunfo ecuatoriano es el primero para sudamérica en el Mundial y lo dejó al frente del Grupo A junto a Alemania, aunque en segundo lugar por diferencia de goles a favor. ALINEACIONES Ecuador: Mora, De la Cruz, Hurtado (Guagua, minuto69), Espinoza, Reasco, Méndez, Castillo, Valencia, Edwin Tenorio, Delgado (Urrutia, m.83), Carlos Tenorio (Kaviedes, m.65). Suplentes: Ambrossi, Ayoví, Benítez, Borja, Guagua, Kaviedes, Lanza, Lara, Perlaza, Saritama, Urrutia, Villafuerte. Polonia: Boruc, Jop, Baszczynski, Bak, Zewlakow, Sobolewski (Jelen, m.67), Krzynowek (Kosowski, m.77), Szymkowiak, Smolarek, Radomski, Zurawski (Brozek, m.84). Suplentes: Bosacki, Brozek, Dudka, Fabianski, Gancarczyk, Giza, Jelen, Kosowski, Kuszczak, Lewandowski, Mila, Rasiak. Goles: 1-0 Carlos Tenorio, minuto 23; 2-0 Agustín Delgado, min. 80. Árbitro: Toru Kamikawa (Japón).











COPA MUNDIAL

GRUPO A

Munich 9 di Juni			12:00 pm
Alemania	4	2	Costa Rica
Gelsenkrichen 9 di Juni			3:00 pm
Polonia	0	2	Ecuador
Dortmund 14 di Juni			3:00 pm
Alemania			Polonia
Hamburg 15 di Juni			9:00 am
Ecuador			Costa Rica
Berlin 20 di Juni			10:00 am
Ecuador			Alemania
Hangover 20 di Juni			10:00 am
Costa Rica			Polonia

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO B

Frankfurt 10 di Juni			9:00 am
Inglatera			Paraguay
Dortmund 10 di Juni			12:00 pm
Trinidad & Tobago			Suecia
Nuremberg 15 di Juni			12:00 pm
Inglatera			Trinidad & Tobago
Berlin 15 di Juni			3:00 pm
Suecia			Paraguay
Cologne 20 di Juni			3:00 pm
Suecia			Inglatera
Kaiserslautern 20 di Juni			3:00 pm
Paraguay			Trinidad & Tobago

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO C

Hamburg 10 di Juni			3:00 pm
Argentina			Ivoorkust
Leipzig 11 di Juni			9:00 am
Servia Montenegro			Hulanda
Gelsenkirchen 16 di Juni			9:00 am
Argentina			Servia Montenegro
Stuttgart 16 di Juni			12:00 pm
Hulanda			Ivoorkust
Frankfurt 21 di Juni			3:00 pm
Hulanda			Argentina
Munich 21 di Juni			3:00 pm
Ivoorkust			Servia Montenegro

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO D

Nuremberg 11 di Juni			12:00 pm
Mexico			Iran
Cologne 11 di Juni			3:00 pm
Angola			Portugal
Gelsenkirchen 16 di Juni			3:00 pm
Mexico			Angola
Stuttgart 16 di Juni			9:00 am
Portugal			Iran
Frankfurt 21 di Juni			10:00 am
Portugal			Mexico
Munich 21 di Juni			10:00 am
Iran			Angola

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

PNT= Punto / WH= Wega Hunga / WE= Wega Empata / WG= Wega Gana / WP = Wega Perdi / GF= Gol na Fabor / GE = Gol en Contra / DDG= Diferencia di Gol

Weganan awe, diasabra 10 di Juni 2006





Inglatera vs Paraguay





Trinidad & Tobago vs Suecia





Argentina vs Ivoorkust

ALEMANIA 2006

GRUPO E

Lugar / Fecha / Hora		
Hanover 12 di Juni 3:00 pm		
Italia		Ghana
Gelsenkrichen 12 di Juni 12:00 pm		
U.S.A.		Tsjechia
Kaiserslautern 14 di Juni 3:00 pm		
Italia		U.S.A.
Hamburg 15 di Juni 12:00 pm		
Tsjechia		Ghana
Berlin 20 di Juni 10:00 am		
Tsjechia		Italia
Hanover 20 di Juni 10:00 am		
Ghana		U.S.A.

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO F

Lugar / Fecha / Hora		
Kaiserslautern 12 di Juni 9:00 am		
Australia		Japon
Berlin 13 di Juni 3:00 pm		
Brazil		Croatia
Munich 18 di Juni 12:00 pm		
Australia		Brazil
Nuremberg 18 di Juni 9:00 am		
Japon		Croatia
Dortmund 19 di Juni 3:00 pm		
Japon		Brazil
Stuttgart 22 di Juni 3:00 pm		
Croatia		Australia

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO G

Lugar / Fecha / Hora		
Stuttgart 13 di Juni 12:00 pm		
Francia		Suiza
Frankfurt 13 di Juni 9:00 am		
Korea		Togo
Leipzig 18 di Juni 3:00 pm		
Francia		Korea
Dortmund 19 di Juni 9:00 am		
Togo		Suiza
Cologne 23 di Juni 3:00 pm		
Togo		Francia
Hanover 23 di Juni 3:00 pm		
Suiza		Francia

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

GRUPO H

Lugar / Fecha / Hora		
Leipzig 14 di Juni 9:00 am		
Spaña		Oekraine
Munich 14 di Juni 12:00 pm		
Tunesia		S. Arabia
Stuttgart 19 di Juni 3:00 pm		
Spaña		Tunesia
Hamburg 19 di Juni 12:00 pm		
S. Arabia		Oekraine
Kaiserslautern 23 di Juni 10:00 am		
S. Arabia		Spaña
Berlin 13 di Juni 10:00 am		
Oekraine		Tunesia

CLASIFICACION	PNT	WH	WE	WG	WP	GF	GC	DDG
1								
2								
3								
4								

Weganan diadomingo 11 di Juni 2006



Servia/Montenegro vs Hulanda



Mexico vs Iran



Angola vs Portugal















Alemania comenzó con el pie derecho su campaña en el Mundial 2006 al derrotar a Costa Rica por 4-2 este viernes en Munich. Los goles fueron convertidos por Philipp Lahm a los 6 minutos, Miroslav Klose 17 y 61 y Torsten Frings a los 87; descontó Paulo Wanchope a los 12 y 73. Las especulaciones de que sería un típico partido inaugural de un Mundial, cauto y aburrido, quedaron en la nada. El primer juego de Alemania 2006 fu agitado y con varios goles fabulosos. El conjunto local se lanzó en ofensiva desde el inicio y fue quien tuvo las mayores oportunidades en la primera mitad. Costa Rica se volcó en defensa y esperó el contraataque contra una defensa alemana que dejó mucho que desear.

El técnico Jurgen Klinsmann ha cambiado la tradicional mentalidad defensiva de los germanos por un equipo más ofensivo.

Philipp Lahm abrió el marcador a los seis minutos con un soberbio remate, cruzado y por elevación, desde la izquierda, que se introdujo en el ángulo superior izquierdo del guardameta José Porras. Seis minutos más tarde fue el turno del contragolpe de Costa Rica, Paulo Wanchope definió solo ante el arco alemán, tras una carrera a toda velocidad desde la mitad del campo alemán. Miroslav Klose recogió un centro de la muerte de Bastian Schweinsteiger y puso el segundo tanto en el marcador en el minuto 17. En el segundo tiempo el partido bajó un poco en su ritmo, con Alemania más en defensiva y Costa Rica sin claridad. Pero no desaparecieron los goles. Klose volvió al marcador en el minuto 61, al recoger de cabeza un envío desde la izquierda, y luego marcar una vez que el arquero Porras no pudo controlar el balón en primera instancia. Paulo Wanchope, la pesadilla de la retaguardia alemana, apareció en el minuto 73, al borde del fuera de juego, y volvió a vulnerar a Jens Lehmann. Alemania volvió al ataque con el tiempo suficiente para un cuarto gol, que llegó en el minuto 87 de parte de Torsten Frings, con gran disparo desde fuera del área. Alemania arrancó al frente en el Grupo A, por el cual juegan a continuación Ecuador y Polonia. ALINEACIONES Alemania: Lehmann, Friedrich, Mertesacker, Metzelder, Lahm, Schweinsteiger, Frings, Borowski (Kehl, min. 72), Schneider (Odonkor, m.90), Podolski, Klose (Neuville, m.79). Suplentes: Asamoah, Ballack, Hildebrand, Hitzlsperger, Huth, Jansen, Kahn, Kehl, Neuville, Nowotny, Odonkor.

Costa Rica: Porras, Marín, Umana, González, Martínez (Drummond, m.67), Fonseca, Solís (Bolaños, m.78), Centeno, Sequeira, Gómez (Azofeifa, m.90), Wanchope. Suplentes: Alfaro, Azofeifa, Badilla, Bernard, Bolaños, Drummond, Hernández, Mesen, Nuñez, Rodríguez, Saborio, Wallace. Goles: 1-0, Philipp Lahm, minuto 6; 1-1 Paulo Wanchope, min. 12; 2-1 Miroslav Klose, min. 17; 3-1 Klose, min. 61; 3-2 Wanchope, min. 73; 4-2 Torsten Frings, min. 87. Árbitro: Horacio Marcelo Elizondo (Argentina)









CLASIFICADO

Tin Mester

Haute Coiffure Royal Kapsalon na Seroe Biento 3, tin mester di un estilista Arubiano of firma liber cu 5 aña di experencia cu por domina e idioma papiamento. Yama na 585-3279 of 585-8665

Ta Bende

Toyota Celica Aña 98, color blanco A/A Alloy Reems Pa informacion yama: 7444575 of 5898935



Ta Bende

Time Share na La Cabana siman 40. Ta core di diahuebs pa diahuebs,cumisamento di Oktober,ta cai parcialmente den Oktober vakantie. Prijs ta discutible. Pa informacion Cel. 561-6758

Ta Bende

Un 7" Portable DVD Player marca DAEWOO nobo nobo

- **DVD/CD/MP3 Player/ Kodak Picture CD**
- **Built-In 2 Channel Stereo Speaker and Headphone Jack**
- **Rechargeable Battery**
- **Remote Control**
- **Carrying Case**

Pa mas info jama: 742- 7035

Ta Bende

Un Frigidaire marca "Mabe" Haltura 1.51 Meter, Hanchura 0.58 meter. Pasa na Boylestraat 4 of yama telefon 5823075

Pa Gruponan Folklorico, Deportivo, Musical y Cultural

Nos tin Polo T-Shirts Caps Hats

Anly Printing N.V.

ENGELANDSTRAAT #2 TEL: 5836732 / FAX 5836732

Pa bo ta bon y bunita representa Den coloman di nos bandera di aruba

Ta Bende

A caba di yega fresco for di Merca, cuminda di cacho di hopi bon calidad na saconan di 40lbs pa solamente Afls. 36,50 y tambe sazonan di 50lbs pa solamente Afls. 42,50. Cuminda di lora, wacamaya y prikichi, e famoso Zonnepitten. Cuminda di Cabay, Alfalfa Pellets y tambe cubes. Maishi henter y kibra di 55lbs pa solamente Afls. 18,75. Pasa cerca nos na: Canastito Farm Supply N.V. Situ ana Santa Cruz 2-Q Tel: 5859654

Ta Huur

Dos apartamento na Piedra Plat 85 B, ariba John's Pizza. Pa mas información yama: 737-0042 737-0043

Ta Bende

Laptop Son Vaio P4 3.06 Ghz 512 Mb RAM 80 Gb HD Wi-Fi Ready Afl. 2300,- Tel 745-3565

Ta Busca

Multiradiators and auto airconditioning services Savaneta 18 Ta busca un auto radiator mechanic/Airco reparateur Pa informacion yama 5926418

Ta Bende

Un Nissan Sentra '96 Afls. 5000,- of mihor oferta. As is where is! Pa mas informacion yama 730-6210 of 5881678 Puntra pa Gillian

Ta ofrece

Un bon miniteca pa anima bo fiesta sea ricibimento, bautismo, bruid y otros. Jama7449117 puntra pa henry di miniteca Extreme

Ta Bende

Un Ford Aerostar xl-Van Den bon condicion Tel: 584-4631 Cel: 593-6139

Ta Bende

Un Generator – 7.5 k.v.q Motor Diesel 3 Cilinder Den bon condicion Tel: 584-4631 Cel: 593-6139

Ta Bende

Un carseat di baby te cu 1 aña pa 50 florin Casi nobo yama 588-3628 of 9641470

TaBusca

Container 20/40 pia Tel: 567-0170 593-4063

A perde

Un laptop marca Gateway di un studiante, den cunucu patras di Rowiginis. Pa esun cu haya e laptop tin un recompensa. E laptop tin su informacion di estudio pa asina e por caba su school. Please yama: 585-3755

Quesillo Mary

Bestel pa dia di TATA Quesillo, Pie, Pizza Descuento 18 – 20 % (valido te cu Juni 8, 2006) Tanki Leender 287 Telefoon: 9623418

Ta Bende

Un Pick Up Isuzu aña 1989 den bon condicion. Pa mas informacion yama na 584-8650

Ta Bende

Mitsubishi Lancer GL añ 2000 Automatic, Airco, Alarm, Pioneer CD/MP3 Den bon condicion. Prijs Afls. 12.000,- Pa mas informacion yama tel: 5942222

Ta Ofrece

Mujer para hacer la limpieza yame a 562-6187

Ta Busca

Surface Tech Aruba Meiveld 1-O Santa Cruz Tel: 5689771 Metselaar

SOLO DI PUEBLO IP LINE 593-7390

Ta Bende

Un Isuzu Pick Up Double Cabin Diesel 2003, KM 25.000 Mc Reems, A/C, Tinted Glass Prijs ta discutibel Tel: 567- 3855

Ta Bende

Palo di Ceder na Cashero 52. Pa informacion yama 5853673

Ta Bende

Labrador puppies 9 siman bieuw Prijs F800,-

Tel: 593 9105

Ta Bende

Suzuki Alto 2001 full equipped. A-1 Condition. Afls. 5500,- Pa informacion yama 7444090.

CLASIFICADO

Tarot Readings

Pa un cita por fabor yama 7469000

Vibracionnan en general di AMOR, FE, CERTEZA Y FORZA DI VOLUNTAD

Special Auto Sales tin na benta:

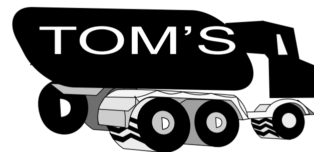
2 Chevy Metro 2001
2 Chevrolet Tracker 2001
1 Mitsubishi Mirage 2001
1 Chevrolet Cavalier 2001

Tel: 7417712 - 5859500

Ta Bende

Mercedez Benz 2000
Full equipped
electronic
Den hopi bon condicion
Interesadonan por yama 5939052 of 5936957

Pa Chica Pos Habri Tuberia y W.C.



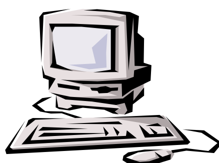
10% descuento

Afl. 7,- pa m3
Tel 582-9238 /567-1212

Nos por bende

Buscando benta pa bo cas?
Nos tin cumprado!
Yama nos pa un sita: 5623265
Nos ta bende pabo.

Computer Les



* Word XP
* Excel XP
* Power Point XP
* Internet / E-Mail
* Quick Books Pro

Tel. 588-0950
743-8585

Afl. 100

* Mainta
* Anochi
* Diasabra

TaBusca

Multiradiators and auto airconditioning services
Savaneta 18
Ta busca un auto radiator mechanic/Airco reparateur
Pa informacion yama 5926418

Ta Huur y Ta Bende

Ta huur **Apartamento** semi muebla bunita, Awg. 875,- plus deposit, na Seroe Pita
Ta bende un **Suzuki Baleno** den bon condicion.
Tel: 594-7581 / 592-2191
585-6937

Ta Huur

Un apartamento plus 2 kamber na Kas Ariba.
Pa mas informacion yama na 962-5147

Ta Bende

UN LAP TOP TOSHIBA NOBO
Intel Celeron M 1.7GHz • 512MB RAM • 80GB HD • DVD / CD-RW •Wi-Fi • ATI Radeon XPRESS • Wide Screen
Interesadonan por yama 5832996 puntra pa Harold

Clasificado Popular

Afl. 10.00 pa 3 dia

Trece bo clasificado prome cu 7'or di anochi na oficina di Solo di Pueblo situa na Top 95Fm

Huur bo apartamento, bende bo auto, busca trahador cu Solo di Pueblo

Ta Bende

Un televisor 20' pulgada
con dvd incorporado
por favor
yame a 562-6187

Ta Bende

Un Pick Up F150
Aña 1997 4x4
Den bon condicion
Pa informacion yama: 5605877 of 5641227

Ta Bende

Un trailer grandi riba 4 wiel
F1500,-
Telefon: 5616650

Quality Sand & Stone

Ta bende Santo, Piedra, Graniet y mucho mas!
Habri di dialuna pa diasabra merdia
Calidad ta importante, Calidad ta conta!
Pidi AWE y haye AYERA.

Sta. Cruz 111-A
Telefon: 5858448

Luis Garage

Patras di El Fogon.
Meiveld Ta saca sla, drecha y spuit auto.Prijs economico

Tel. 9641721 of 5880955

Ta Bende

Un Grand Cherokee 1996
full equiped (4x4)
Prijs Awg. 8.500,-.
Den bon condicion.
Yama 963-8182

Ta Bende

Pa motibo di viahe ta bende un Kia Rio aña 2003, color blanco.
Power steering, powerwindows, airco, CD placer, automatic, den hopi bon condicion.
Prijs Afl. 13.500,= (discutibel)
Tel: 965-3607

Rib- King

Diasabra y Diadomingo 11'or y mey di mainta pa 7'or di anochi
Awor den edificio di Avon – Eagle
Ribs – Beef – Chicken – Fish - Burgers



Let's Go to GRAMMYS

Bin canta, goza y pasa pret abo cu nos!!!

Na Oranjestad patras di La Linda di Mucha Tel: 592-7332 / 5610790
www.grammysaruba.com

Studiante Arubano a haya reconocimento special durante graduacion di school

STA. CRUZ - "E anochi aki ta na honor di e trabao duro y dedicacion di e studiantenan cu ta mi dilanti. Sinembargo, tin tres studiante cu mi lo kier menciona cu a laga un impresion duradero riba mi. E prome studiante cu mi kier papia di dje a bin studia na Gloucester County College te for di e isla bunita di Aruba. . . . ." Y asina a sigui e discurso principal cu a wordo duna pa Joe Manganello, un maestro bon conoci y respeta cu tin 37 aña ta traha pa Gloucester Communiy College y ta miembro di e comunidad di Philadelphia/ South Jersey. Stacy Brete a logra haya su Associate of Science Degree riba dia 25 di Mei 2006 y a haya e sorpresa di su bida ora cu e orador principal a opta pa yama atencion na 3 di e 638 graduadonan y Stacy tabata un di e tresnan. Durante su estudio na Gloucester County College, Stacy a wordo premia cu dos beca escolar, tabata riba e asina yama "Dean's List" y tambe a traha como un tecnico di laboratorio den e Gloucester County College Biology Lab bao guia di Trish Zurlo. Stacy a wordo acepta na e Richard Stockton College di New Jersey unda cu e lo sigui su estudionan na September. Pabien Stacy!



Clientenan mester check e number cu nan a haya

Awe Aruba Bank ta cuminza parti "ABOpass" na nan oficina principal na Camacuri

STA. CRUZ - Recientemente Aruba Bank a anuncia otro inovacion riba tereno di tecnologia. E sistema di mas safe, sigur y moderno pa haci asuntonan bancario via Internet usando un "token", cu Aruba Bank a yama un "ABOpass".

Ya caba Aruba Bank a comunica e cambio aki na tur su usuarionan di ABO, tanto esunnan residencia na Aruba como den exterior. Diasabra 10 di Juni ta cuminza cu e reparticion di e ABOpass.

Esaki lo sosode atravez di un "request ID". Aruba Bank a email cada usuario di ABO un "request ID". Den caso cu e usuario no a ricibi esaki pa un of otro motibo, e por bisihita ABO y print su request ID. Asina e cliente por check via e aviso cu a sali den corant, riba cual di e Diasabranan e mester bay busca su ABOpass.

Tur usuario cu tin un "request ID" cu ta core entre 0001 – 1200, mester pasa busca nan ABOpass, diasabra dia 10 di Juni 2006, na Oficina Principal di Aruba Bank na Camacuri entre 9'or di mainta pa 4'or di atardi. Mester bin cu e "request ID" geprint y tambe un identificacion valido.

Si tin mas usuario ariba un cuenta di ABO, e usuario principal lo ricibi mas cu un request ID, den e caso aki e usuarionan principal mester trece tur e request IDnan ariba mesun dia, e dia cu ta coresponde na su cuenta como e usuario principal.

Pa e personanan cu a ser autoriza pa busca e ABOpass pa e usuario di ABO cu ta biba den exterior, nan mester bini cu e siguiente documentonan:

* E carta di autorizacion firma pa e usuario
* Un copia di identificacion valido di e usuario
* Un identificacion di e mes
* E "request ID" di e usuario

Ta hopi importante pa pasa busca e ABOpass riba e dia asigna, pasobra pronto tur usuario lo mester di nan ABOpass pa login riba ABO.

Brillo, color y emoción en la apertura de la Copa Mundial de la FIFA 2006

Los futbolistas y aficionados de todo el mundo llevaban mucho tiempo aguardando el comienzo de la Copa Mundial de la FIFA Alemania 2006. Con una ceremonia de inauguración muy especial, escenificada por el director teatral alemán Christian Stückl, se inauguró la Copa Mundial de la FIFA 2006. Grupos de personas vestidas con trajes tradicionales bávaros y artistas de hip hop (del grupo berlinés Seed) han acompañado al público por este emocionante viaje a través de un espectáculo en el que han intervenido unos 1,400 bailarines y músicos.

Junto a un conjunto de percusionistas bávaros, en sus trajes tradicionales, ha ofrecido un exquisito espectáculo visual y acústico el grupo de hip hop berlinés Seed. Sin embargo, el momento estelar del espectáculo lo protagonizó, sin lugar a dudas, el Trofeo de la Copa Mundial de la FIFA, que subieron al escenario la modelo Claudia Schiffer y el legendario futbolista Pelé. La actuación de los campeones del mundo fue un auténtico estreno mundial y se convirtió en la mayor formación de los mejores futbolistas de todos los tiempos que el mundo ha visto hasta la fecha.

También las selecciones alemanas campeonas de 1954, 1974 y 1990 estuvieron representadas en el espectacular desfile del Estadio de la Copa Mundial de la FIFA en Múnich. El equipo ganador de 1954 estuvo encabezado por Horst Eckel. Tampoco faltaron los 22 campeones de 1974, acompañados del Káiser Franz Beckenbauer y reunidos en Múnich por vez primera cuando han pasado 32 años desde su mítico triunfo. Estuvieron representados al completo los siete países campeones del mundo, que juntos han conquistado un total de 17 títulos. Brasil, el país que más veces ha ganado el torneo, ha sito también la nación que más futbolistas ha aportado a este solemne acto, con 55 representantes de sus cinco títulos del mundo. También asistieron a la cita 32 héroes del fútbol argentino. Sir Bobby Charlton encabezó la delegación de campeones ingleses de 1966, mientras que el equipo francés ganador de 1998 estuvo dirigido por su capitán, Didier Deschamps. Giancarlo Antognioni, Giuseppe Bergomi y Marco Tardelli representaron a la tricampeona Italia. En representación de Uruguay desfiló Alcides Edgardo Ghiggia, autor del memorable gol de la victoria ante Brasil, que convirtió a todo el país en un auténtico mar de lágrimas. Tras esta emotiva presentación de los campeones del mundo, el Presidente de la República Federal de Alemania, Horst Köhler, el Presidente de la FIFA, Joseph S. Blatter y el Presidente del CO, Franz Beckenbauer, celebraron el saque inicial simbólico, que puso en marcha la Copa Mundial de la FIFA 2006. "Queridos aficionados de todo el mundo, por fin, puede empezar la fiesta. Nos esperan cuatro semanas del mejor fútbol. Aprovecho para saludar a los jugadores y aficionados de todo el planeta que han venido a Alemania. Bienvenidos a Alemania. Están entre amigos". El cantante alemán Herbert Grönemeyer puso el punto final a la ceremonia con su emocionada interpretación del Himno Oficial de la FIFA Celebrate the day, y dejó libre el escenario para los grandes protagonistas de la noche: los jugadores.

Ganadornan di encuesta crucero ta prolonga nan estadia na Aruba



STA. CRUZ -- Señor Mile Alivojvodic y señora Rita Robertsd a gana e encuesta di Aruba Cruise Tourism cu tabata un estadia di tres anochi y cuatro dia na Aruba Marriott Beach Resort and Stellaris Casino. Mesora e pareha a prolonga nan estadia na Aruba cu dos siman.

Na final di e temporada halto di turismo crucero, Aruba Cruise Tourism ta tene un encuesta bao di e bishitantenan y como incentivo pa participa na e encuesta tin un premio cu ta un estadia na Aruba.

E pareha a bin Aruba pa celebra e di 72 cumpleaños di Mile y e celebracion a culmina cu un bunita show di Let's Go Latin.

E pareha a keiro masha hopi mes riba nos isla y a haya diferente experencia bunita manera e hospitalidad Arubano cu ta haci cu nan lo ta desea di regresa y cumpra un condiminio pa pasa mas hopi tempo na Aruba.

Director di Aruba Cruise Tourisma señora Kathleen Rojer y PR manager di ACT, señor Samuel Curie a reuni cu e pareha y a combersa cu nan tocante nan experencia na Auba.

ALHAMBRA CASINO TA DEN FIEBRE DI WORLD CUP CU YEN DI PREMIO



STA. CRUZ -- Alhambra Casino ta completamente bao di fiebre di Mundial Alemania 2006, cu actividadnan pa Dia di Tata y durante full e periodo di Mundial 2006. Cuminzando for di 6 di Juni, tur miembro di Alhambra cu participa den den nos actividadnan semanal manera Bingo, Slot Tournament, Wild Cash Wednesday of simplemente hunga na machine of mesa, bo tin e oportunidad di participa den rifa di diferente premio.

E celebracion di Dia di Tata ta termina dia 17 di Juni pa 7'or di anochi cu premionan cash, snacks gratis pa tur presente y musica di Tipico Los Amigos. Lo eligi e Tata di Aña, kende lo ricibi como premio un pasashi pa dos persona pa Bonaire mas un weekend Stay na Divi Flamingo Beach Resort & Casino. Anto e celebracion ta continua dia 18 di Juni den Cleo's Sports Grill. Trece Papa bin purba e menu special cu a wordo prepara. Mama ta paga, Papa ta come gratis. Na mesun momento, Papa por disfruta di e wega entre Brazil y Australia riba pantaya grandi y disfruta di un cerbes bon frieu pa e prijs special di solamente 2 dollar.

E fiebre ta continua durante e periodo completo di Mundial. Tur miembro por tin e chance di waak e gran final di Mundial riba un 61" LCD Proyector TV, cual lo wordo rifa dia 8 di July pa 11'or di anochi. Pa cada 10 punto acumula na slot of na mesa por reclama un ticket pa participa den e rifa.

No lubida riba e progresivonan Sea Raider y e Nickel progressive cu actualmente ta 5 mil dollar. Na Alhambra Casino bo por pasa un bon rato cu bo famia y amigonan, Ganado hopi placa.

Hospital ta haci registracion di pashent mas eficiente

STA. CRUZ -- Den su afan pa duna un miho servicio na pacientnan cu tin di haci uso di su facilidadnan, gerencia di Hospital Dr. Horacio Oduber a dicidi pa trece cambio den e manera con registracion di pacient ta bay na e instituto. Pa algun siman caba a introduci un sistema di number cu entre otro lo contribui na mas eficiensia y na un estancia mas cortico di pacientnan na e seccion aki.

Manera ta conoci, tur persona cu mester drenta hospital pa tratamento clinico of poli-clinico mester registra na e bali di "patientenregistratie" di hospital. Te cu algun siman pasa e registracion aki tabata basi a base di beurt, esta esun cu yega prome ta haya servicio. Hopi biaha e situacion aki a traduci su mes den rijnan largo y hopi tardanza na e bali aki.

Pa elimina rijnan largo y tambe pa haci e tempo cu un pacient ta pasa na e bali di registracion mas cortico, gerencia a dicidi pa introduci un sistema di number y crea mesora tambe unda pacientnan por sinta warda den comodidad riba nan beurt. Ora un pacient yega pa registra e ta haya un number y por tuma asiento. Segun secuencia ta yama e number via di un bosina y e pacient por acudi na un di e dos balinan pa registra.

Gerencia di hospital ta spera cu di e manera aki e por duna un contribucion na haci estancia di personanan den nos instituto un mas eficiente y comfortabel. Riba e foto por mira e area remodela di "patientenregistratie".



Soak n' Wet Budweiser Digicel preparando un otro magno evento San Nicolas v/s Playa

STA. CRUZ -- Manera custumber di Soak n' Wet Racing Organization ta preparando un magno evento cual lo consisti di 2 dia di actividad. E prome actividad lo tuma lugar Diasabra awor 10 di Juni for di 7:00 di anochi na pista di Palo Marga, cu un revancha di Street Legal entre San Nicolas y Playa. E dia aki Budweiser lo haci su entrada oficial na pista di Palo Marga. E anochi aki tur Auto, Brommer, Scooter y tambe Quadracersnan ta invita pa asina defende nan respectivo bario. "Winners Takes All" lo ta e lema di e anochi grandi aki. Lo tin premionan cash y diferente otro premio nan pa cada ganador di cada categoria. E atracion di e anochi aki lo ta Match Race nan organiza, entre e rivalnan di tur tempo cu pa basta tempo caba ta busca otro di un of otro manera pero no a logra. Caminda cada un di nan ta bisa cu ta nan ta campeon. Wel e dia aki ta un solo oportunidad lo bay tin pa asina saca cara. Esun cu perde mester bay sinta den banki y warda otro oportunidad. Den e prome bataya lo sali pa San Nicolas, Saladin di The Dodge Boys cu lo enfrenta Janti di Black Shadow Racing pabao di brug cu a laga sa cu e lo traha Salada cu ne pa e respeta playa y tambe 4 cilinder nan. Otro cu lo sali pa un match race pa San Nicolas lo ta Jean Carlo Reyes contra Vik Racing pa pabao. Pa cera e seccion di e match race nan lo ta un sorpresa cual lo bay bira grandi y algo pa tur hende bin mira, den otro edicion nos lo bin cu ne, e dos guynan aki no por topa, pero keda pendiente, e lo ta p'ariba contra pabao. Den brommer tambe lo sosode cos nan interesante. Eugene Flanegin St Cruz lo bay contra Clarence de Cuba Piedra Plat, Edel Schwengle di Dodge Boys ta reta Shawn Kock di Playa, Jairo Paesch pa San Nicolas ta reta Junior Fingal di Playa.. Pa anochi aki tambe representante di Prensa lo bay tey pa reta otro cuminsando for di 10:00 di anochi. Entrada general pa e anochi aki lo ta Afls. 10,- y pa participantenan lo ta Afls: 25,- cual ta inclui nan entrada. Le Groove lo cera e anochi aki pa prome biaha na Palo Marga.

Dia 11 di Juni e fiesta ta sigui na Frans Figaroa na Noord cu trememdo Auto & Bike Show di 10:00 AM – 8:00 PM. E idea di e dia aki lo ta pa duna tanto autonan di careda, brommer, scooters y Quadracers nan tur un oportunidad pa bin show off nan vehiculo. Lo bay tin animacion musical y e famoso dunk tank cu porcierto, persona nan hopi conoci tanto den e mundo di drag, Harley y den comunidad lo bay ta sintando. Soak n' Wet Budweiser, Pepsi, Digicel, Viking Freight lo bay honra diferente personanan (coredornan) cu a sobresali den aña 2005 y e team cu mas ta dominando tur e categoria nan. Pa cera e anochi aki Soak n' Racing Organization lo ta bay presenta nan sponsor oficial pa aña 2006. Nos kier a gradici un y tur cu di un of otro manera a sa di sostene nos organizacion durante 2005 y haci un invitacion na pueblo henter pa acudi pa presencia tur e sorpresa nan cu Soak n' Wet tin riba e schedule pa e weekend di dia 10 y 11 di Juni. *See you there baby.*

Gradicimento/Invitacion

Pa medio di esaki nos kier a gradici tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto mama stima:



Margarita Diaz

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram y haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na tur cu a duna nos sosten durante e momentonan dificil aki. Na dokternan y personal di dr. HO Hospital pa nan cuido. Boso presencia y atencion tabata un gran consuelo pa nos.

Alavez nos kier a haci un invitacion pa dos santo sacrificio di misa:
Diasabra, dia 10 di Juni, 2006.
Diarazon, dia 14 di Juni, 2006, tur pa 7'or di anochi na Misa Santa Filomena na Paradera pa descanso di alma di nos defunto stima.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Na nomber di su yiunan y demas famia.

GRADICIMENTO / INVITACION

Pa medio di esaki nos kier a gradicidi tur esnan cu a mustra atencion durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima



Feliciano "Fili" Kock

Gradicimento ta bay na tur esnan cu a manda flor, krans, telegram, haci yamadanan telefonico. Un danki ta bay tambe na Mementomori Funeral Home pa boso ayudo, atencion y cariño brinda simper na nos. Hopi forza den boso trabao. Na esnan di S.A.B.A., nos no tin palabra suficiente pa gradici boso pa tur locual boso a haci pa Feliciano (y tur cu ta cliente di S.A.B.A.). Boso cada un tabata special pe. Nos sa cu awor e ta sigui su bida trankil den cas di Señor. Na dokternan cu a yega di atende, danki pa boso atencion y ayudo.
Alavez nos kier a haci un invitacion pa un santo sacrificio di misa:
Diadomingo 11 di Juni 2006
tur pa 6:30 di atardi na Misa Santa Theresita na San Nicolas.
Boso presencia lo ta altamente aprecia.
Na nomber di su yiu, nietonan y demas famia

Mensahe

"Na tur Mi Yiunan, un bendicion cu ta bin di curazon. No ta bosonan so ta reza, pero Ami como boso Mama tambe ta reza.
Mira tur rond di bosonan, cuanto dolor y tristeza cu hopi ta haci na Mi unico Yiu Hesus. Pidi di curazon, habri pa e berdad y acepta tur locual cu ta bin di Mi Yiu Hesus. Amor ta bin di Dios y odio ta bin di e malo.
Siña yuda tur esnan cu mester di yudanza y no cansa di reza, maske cuanto peso boso por tin riba boso schouder. P'esey purba di entrega tur boso problemanan, pa nan por bira menos. Awor mas cu nunca tin hopi tristeza y tin hopi cosnan cu ta pasa cu no ta na agrado di Mi Yiu Hesus.

P'esey mama, tata y yiunan sinta y papia cu otro kico ta boso preocupacion. No tene pa boso so y si tin algo cu ta duel boso y boso kier yora, por yora libremente. Tambe si boso tin dolor na boso curpa, pone boso man drecha na unda e dolor ta y cu fe y cu hopi amor, boso por cura di boso enfermedad.
Nunca no cay den tentacion, pero sea semper fuerte y keda humilde den bista di tur hende. Tene pasenshi y boso lo mira un cambio. Ora cu boso haci bon, boso ta haya bon bek. Bunita ta ora cu boso comberti y kere cu Mi Yiu Hesus ta bibo pa semper y pa E keda den boso curazon.

Mi Yiunan, keda semper fiel na Mi Yiu Hesus, pasobra cu Su forza divino E ta duna boso mas confianza pa cana e caminda real di bida. No desvia di e caminda cu boso tin di drenta. Ta berdad cu nada ta facil, pero pone tur boso esfuerzo den oracion y asina boso por logra den bida.
Hala mas cerca di Mi Yiu Hesus pa medio di oracionnan. Purba drecha tur locual cu ta malo, maske cuanto desesperacion boso tin y mas cu nunca lo E purba bosonan. Cu Spirito Santo keda semper cu boso pa asina boso por haya sed y hamber pa Su Palabra y e ora ey boso ta bira mas fiel na Mi Yiu Hesus.
Hopi di boso ta pidi deseonan grandi pa salbacion den famia, pero mester pidi di curazon y asina ey Mi Yiu Hesus ta cumpli cu boso peticionnan. Corda cu cada un dia nobo mester gradici y haci bon uso di dje.
Un danki Mi Yiunan, pa bini y pa aprecia Mi bishita na Koyari na Aruba. Ami, boso Mama tambe ta sigui reza pa bosonan Sigui yuda pa boso por laga e lugar di aparicion aki florece.
Di boso Mama stima, La Birgen di Gracia di Aruba pa semper."
AMEN

Oracion pa awe diahuebs, dia 8 di Juni

… Stima bo prohimo manera bo ta stima bo mes (Marco 12,31)

Nos ta cita for di Piskado: "Kico ta stimacion? Si nos compara di ki forma nos ta atende cu otro y di otro banda cu cuando dedicacion y atencion hende sa atende cu cos material, p.e. un auto, anto nos por haya impresión cu nos ta "stima" loke ta material, p.e. nos auto mas cu nos ta stima otro.
San Pablo, un homber di mundo cu a comberti pa cristianismo, a expresa cu amor "... *no sa broma, e no ta orguyoso, ni egoista. Amor no ta envidia. Amor ta bondadoso y e sa di soporta." (1 Kor 13,4-7).*

Rumannan, si no skier experencia algo di e amor cu Cristo ta papia di dje awe, anto laga nos yuda otro, yuda esun den necesidad, no descrimina ningun hende, ni cudisha otro, pero comparti.

Oracion: *Tata Celestial, mi kier pidi Bo, toca nos curazon cu bo amor y stimacion, pa asina tur dia nos amor y stimacion pa otro por crece y comberti nos comunidad, den un famia grandi, uni. Amen.*

"Señor ta mi wardador, mi no tin falta di nada.
Den cunucu yen di yerba berde e ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na fuente di awa fresco, pa mi bolbe hayja forza"
(Salmo: PS.23:1,2,3)

Cu profundo tristeza, pero agradecido pa tur loke el'a haci y significa pa nos, nos ta anuncia cu a bay drumi den braza di nos Creador, nos Mama, ruman, tanta, suegra, wela y bisawela:



Sra. Imelda Koolman

mihor conoci como "Meme of Dudu"

* 14-09-1919 † 08-06-2006

Na nomber di su yiu:
Luciano "Juchi" Koolman

Su ruman: Sra. Vda. Lica Koolman y familia

Cuña: Sra. Vda. Goita Koolman-Gomes y familia

Suegra: Suzy Peña y familia

Nietonan: Rudy, Julio y Astrid y yiunan, Rina y Frank y yiunan, Lucho y Dorothy y yiunan, Astrid y Ludwig, Zoraida y Frances, Madeline y Haime y yiunan

Bisanietonan: Richard, Patrick, Kendrick, Aixa, Bryan, Kevin, Stayce, Jaydeline, Arnold.

Amigonan di cas: Olindo y Dora Koolman, Louisita Ras, Rita y Olga Grand, Eddy y Diana Werleman, Robby y Carmen Robles, Dr. Essed y fam., Rangel Geerman, Cecilia Solognier.

Verpleegsternan di Wit Gele Kruis. Sobrino y Sobre-sobrinonan, primo y primanan, comper y comernan, ihanan, famia Koolman, Thiel, Albertsz, Croeze, Gomes, Peña, Jansen, Jacobs, Fiqueïra, Querero, Wolff, Curiel, Williams, Croes, Tromp, Kock, Loopstok, Solognier, Everon, Smit, Werleman y Wernet ta invita tur bisiña, amigo y conoci, pa asisti na e acto di entiero, cual ta tuma luga diasabra 10 di Juni 2006 saliendo for di misa Inmaculada Concepcion despues pa santana catolico na Santa Cruz. E restonan mortal lo ta reposa for di 2'or te 4.00 p.m. den Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz.Enbez di flor of krans por haci un donacion pa "Wit Gele Kruis"
Lo tin un box desponibel den misa.

Adres pa condolencia: Maria Maai no. 24
di 7'or pa 9'or di anochi.

Nos ta lamenta cu despues di entiero nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.

Nos kier a pidi nos disculpa si nos por a lubida un of otro famia den nos tristeza.

Gradicimento y Invitacion

Pa medio di esaki, señora, yiu, rumannan y demas famia kier a gradici tur esnan cu a mustra nan atencion, durante enfermedad, fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Herman Jozef Ras

Mihor conoci como "Cheppy, Josep, Mo Cheppy"

Un gradicimento ta bay special na dr. Wever, dr. Lampe, Ruud Berlage, dr. Mungra, dr. Kelly, personal di Botica Central, personal di ambulance, Eerste Hulp y specialmente na Zuster y broederenan, Voedingsdienst y Huishoudelijk dienst di tercer piso y Medium Care pa nan pasenshi y bon trado duna na nos defunto stima y famia.

Un danki na tur esnan cu a sostene nos durante enfermedad na cas y na dr. HOH y na tur esnan cu a manda telegram, flor y krans y pa tur e yamadanan y tur esnan cu a haci un donacion na Fundacion Diabetico y tur cu di un of otro manera a sostene nos.

Danki na Pastor Rey, pastor Felix, zr. Judith, Mario y Legion di Maria di Santa Cruz y na tur esnan cu a haci oracion.

Na Mementomori Funeral Home, Yolanda, Leo y Eugene, danki pa boso bon servicio.

Masha danki na tur hende di curazon, boso sosten ta un gran consuelo pa nos.

Alavez nos ta invita boso pa 2 Santo Sacrificio di Misa cu lo tuma lugar na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz:

Diasabra, 10 di Juni, 2006, pa 7'or di anochi.

Diamars, 13 di Juni, 2006, pa 7'or di anochi, despues lo tin un rosario na cas pa descanso di su alma.

Boso atencion y aprecio lo keda graba den nos curazon.

ARUBA TOURISM AUTHORITY A HONRA MAS BISHITANTE COMO EMBAHADOR DI BON BOLUNTAD Y HUESPED DISTINGUI PA E ISLA DI ARUBA

STA. CRUZ - Recientemente Aruba Tourism Authority a honra grupo di persona como Embahadornan di bon boluntad y tambe huésped distingui pa e isla di Aruba. Esnan cu a ser honra como embahador ta: Sr. y Sra. Stephen Scheele, Sr. y Sra. John Carey. Como huésped distingui, ATA a reconoce Sr. y Sra. Donald Biltz y tambe Sra. Evelyn Figueroa. Tur a keda sumamente contento cu e reconocimento aki y alaves a expresa cu Aruba su hendenan y e trankilidad cu ta reina ta loke ta pone nan bolbe tur aña Sra. Nathalie Maduro, PR. Liaison pa Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificado nan den presencia di e representantenan di Divi Village y a gradici cada uno individualmente den nomber di Gobierno di Aruba pa nan sostén pa cu Aruba.



ARUBA TOURISM AUTHORITY A HONRA MAS BISHITANTE COMO HUESPED DISTINGUI PA E ISLA DI ARUBA



STA. CRUZ -- Recientemente Aruba Tourism Authority a honra Sra. Karen L. Monroe-Carty como huesped distingui pa e isla di Aruba. El'a keda sumamente contento cu e reconocimento aki y alaves a expresa cu Aruba su hendenan y e trankilidad cu ta reina ta loke ta pone bolbe. Sra. Nathalie Maduro, PR. Liaison pa Aruba Tourism Authority a haci entrega di e certificadonan den presencia di e representante di Paradise Beach Villas y a gradici Sra. Monroe, den nomber di Gobierno di Aruba pa su sostén pa cu Aruba.

Foto: Sra. Monroe hunto cu su dos yiunan, representante di Paradise Beach Villas y Sra. Maduro di ATA.

Makeup Festival na Maggy's cu Clarins

Foto: Amado





STA. CRUZ-- E compania Clarins kier a gradici tur nan clientenan cu a hinca confianza de e productonan di Clarins. Clarins lo sigui cumpli cu cada deseo di nos clientenan di Aruba tur caminda cu e productonan ta obtenibel.

Na Europa Clarins ta number uno den su tratamentonan pa cutis y curpa. Awendia Clarins lo sigui crece cu nan productonan inovativo den nan Makeup.

E personanan cu a tuma parti den e Makeup festival di Maggy's cu Clarins a cera conoci cu nan look nobo pa e temporada cu ta "TOUCH OF MAGIC". Y tambe Clarins kier a gradici tur e personanan cu a yuda den e Makeup Festival. Cu ta Marcel, Lugelca, Estaphani y sin laga afor nos Beauty advisornan Ramona Garcia y Maria Delagado, cu e aña aki lo ta bay sali den e revista di Clarins cu ta sali solamente dos biaha pa aña riba Mercado. Maggy's, danki pa e invitacion pa boso fabuloso Makeup Festival.







